



PRESS REVIEW

**Batsükh Dorj's début album released on October 20th, 2023 on
Buda Musique label**

Top of the World – SONGLINES
A la folie ! – 5 PLANETES
Sélection albums – LE MONDE
N°1 January 2024 – TRANSGLOBAL WORLD MUSIC CHARTS
Best Global Music Albums 2023 – WHAT A TUNE

TOP OF THE WORLD

On your free CD – our editors' selection of the best new releases reviewed in this issue



TOP OF THE WORLD TRACKS



01

01 Alam Khan, Arjun K Verma & Del Sol Quartet 'Embark'

From *The Resonance Between* on *So Deep* / 2023

A masterclass of East-West fusion, with suspenseful strings building around deftly-tempered *tabla* in a dance to leave you breathless. **See p59**



06

06 Louis Michot 'Rêve du Troubadour'

From *Rêve du Troubadour* on *Swamp* Electric Records

The *Lost Bayou Rambler* electrifies the Louisiana sound, ghost whistling over electro-beats biting harder than a voracious gator, his mugh-heven rasp eerie, yet emotive. **Swamp-ational. See p48**



02

02 Dominique Dalcan 'Mon Coeur est Solitaire (feat HEND ZOUARI)'

From *Last Night a Woman Saved My Life* on *Intimate Records*

Spectral drum'n'bass contrasts with gut-wrenching French and Arabic vocals, from Dalcan and HEND ZOUARI, on a poignant homily for the lonely-hearted. **See p62**



07

07 Kaifo 'Hecho Leña'

From *Hecho en Edo* on *Edo* label

Funky techno snare and woozy Afro-Andean synths frolic for a joyously tropical dungeon-synth analogue, a jungle-meets-dancefloor hybrid, with Kaifo poised as king of the Ecuadorian keyboard. **See p47**



03

03 Diepkloof United Voice 'Baninzi'

From *Unwillingly Devoted: Ghetto Gospel & Kasi Soul* from the *New South African Festivals* Presents

Glorious a capella infectiousness, with ace beatbox workouts and silky vox that'll have you testifyin' from the pews. **See p43**



08

04 John Francis Flynn 'Mole in the Ground'

From *Look Over the Wall: See the Day in Your Eye* on *Two Two Recordings*

This unearthly delivery of the American surrealist meditation on leaving the human world is an existential hit: drawling vocals, squalling strings, marching rhythm and waves of electric guitar. **See p51**



04



09

08 Cherry Bandora 'Benimde Canım Var'

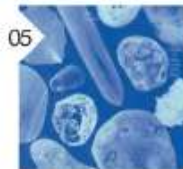
From *Back to the Future* on *Red Bull Records*

Lock up your best bone china. Greek *katiko* gets a mesmeric makeover courtesy of this Berlin-based crew, issuing brilliant bursts of *baouzkü* fused with Anatolian rock, Balkan and Persian funk. **Cypri! See p61**

09 Ndox Electricque 'Ngor Diouf Nè Wallé'

From *Gold at Monte Casimiro Lovers at Monte Casimiro* on *Industries Super Lim*

Industrial rhythms and serrated metal riffs combine with otherworldly Senegalese *n'déop* invocations on a phantasmagorical post-modern ritual. **See p44**



05

05 Bex Burch 'Dawn Blessings'

From *None or Only Love and Fear* on *Intimate Recordings*

Cuckoo calls and crunching footfalls herald Burch's bespoke wooden xylophone, mimicking avian chat and syncopating with drums, bass, brass and violin in this jazzy morning salute. **See p60**

10 Batsükh Dorj 'Jin Soörtügjüler'

From *Agitation: Music for My Ancestors* on *Edo* label

Subtle *khömer* throat-singing, delicate guitar fretwork, clapping horse-hoof percussion and enchanting *doshpular* lute chart caravan trails between Beijing and Mongolia. **See p56**

Pratibha Singh Baghel
Lafz Bheege Hain – Words
Drenched in Tears

listen

★★★★★



Softscore is not just a record label but also a YouTube channel which has a huge following in Asia, particularly South Asia. This latest release features Pratibha Singh Baghel, a very able artist who is well-known for her work in musical theatre as well as playback singing for Bollywood. This album, with new poems by Urdu poet Ajay

Sabaah, focuses on the theme of unrequited love said to have been inspired by the true life relationship of two of India's best known poets. Amrita Pritam (1919-2005) and the literary giant Sahir Ludhianvi, (1921-1980) although specific anecdotes about their encounters work better in the visualisations on YouTube rather than the audio version alone. Original compositions by Rajesh Singh are loosely based on classical evening ragas and go a long way in capturing the mood of the poetry, conveying a sense of melancholy and longing for a love lost. Cello, acoustic guitars, violin, viola and keyboards join the *harmoni*

(bamboo flute), *sarod* and *sarangi* in a way that doesn't overshadow the lyrics. Without a doubt, an understanding of Urdu would enhance the listening experience but for this kind of digital-only release with no physical copies, full notes and lyric translations are only included in media files for press and reviewers.

JANEZLA JECIKOV

TRACK TO TRY *Duniya Ke Dar Se*

Andrew Goldberg & Ricky Romain
Variations for
Piano and Sitar

listen

★★★★★



Sitarist Ricky Romain has long been a stalwart of the South Asian music scene in the UK, working with musicians across a range of genres from classical Hindustani

performance to jazz and folk. Here he teams up with composer and pianist Andrew Goldberg whose influences include Steve Reich and Philip Glass. The result is a series of 'variations' on traditional North Indian ragas and *talas* which are underpinned by suitably static Western harmonies. The cyclical and meditative nature of much of what is on offer here perhaps shows the influence of the American minimalists but without the restless rhythmic inventiveness of Reich.

Although the playing is sensitive and attractive, the disconnect between the Indian modes and the tempered tuning of the piano at times leads to a feeling of queasiness (raga 'Malkaus' is not normally G minor, *ce* is 'Yaman' D major). There are some lovely moments, such as the piano opening to 'Variation III' and the subsequent entry of the solo sitar, but the combination of the two is sometimes an uneasy fit.

MARK LLOYD

TRACK TO TRY *Variation III: Yaman Bhojani, D Major, Op 3*

Gombloh
Sekar Mayang

listen

★★★★★



Indonesian singer-songwriter Soedarwoto Soemarsono, known as Gombloh, was an important counter-culture figure of the 1970s and 1980s in his home

country during the brutally repressive Suharto dictatorship. Starting out in Surabaya, Indonesia's second most populous city, Gombloh was a street performer before he recorded a series of cassettes during the 1970s with the psych-folk band he founded, Lemon Tree's Anno '69. Reportedly, Gombloh spent his royalty checks on food for street folk and underwear for the city's prostitutes. Released in 1981, *Sekar Mayang* is arguably Gombloh's magnum opus. Replete with spacey synths, fuzz guitars, whirling Hammond organs, spindly harpsichords and sparkling percussion, the album's ten tracks (two of the original 12 tracks were cut for this vinyl release) evoke the dark angst and quixotic yearning characteristic of the tumultuous, experimental era.

Gombloh's raw, yet precisely controlled, vocals lend an aching urgency to the title-track especially. The album (assuming the PR notes are accurate) evokes an idyllic past when Javanese farmers' barns were 'full of rice and corn', blacksmiths toiled 'around the clock making tools', and children sang and danced in the local seminaries. 'Lindi' and 'Nabi Yusuf' translate as romantic folk-rock songs, while 'Kidung Naimantoro' strikes a pop-chairi pose. *Sekar Mayang* is a welcome trippy blast from the Indonesian past.

DOUG DELAUGH

TRACK TO TRY *Sekar Mayang*

Madhuvanti Pal
The Holy Mother –
Madhuvanti Pal Plays
the Rudra Veena

listen

★★★★★



This album is a treat. It isn't often you get the chance to hear new recordings of the *rudra veena*,

especially from an artist so deeply steeped in the *dhrupal* tradition. What is all the more remarkable is that the player is a woman, something



Johann Curtes and Batsükh Dorj

Batsükh Dorj
Ogbelerim – Music for My Ancestors

listen

★★★★★



Batsükh Dorj comes from a continuous but little known and recorded tradition of

Tuvan music in the far north west of Mongolia. During French musician, promoter and musicologist Jobanni Curtes's many field trips to Mongolia he eventually came across Dorj through his teacher, the late Papizan Badar. *Music for My Ancestors* is a result of the collaboration between Dorj and Curtes. Dorj's various styles of his wonderful *khöömei* throat singing are prominent on eight of the 12 tracks. He accompanies himself on either solo or multi-tracked *ajil* (two-string fiddle) and three-string

dozhpuwar fretless lute. 'Kaidak-khamar', a satirical song about a mountain pass being difficult to travel through by car, is an excellent example of how sympathetically Curtes's classical guitar works with the traditional instruments. In places he also backs Dorj's Tuvan *khöömei* with his own Mongolian *khöömei*. The *igil*, *shoor* (end-blown flute) with simultaneous drone voice, and *khusuus* (metal jaw harp) all feature on short solo tracks. The atmospheric 'Bainak' at nearly eight minutes showcases Dorj's plaintive gentle singing voice as well as his mastery of *khöömei*, while the well-produced 'dry' recording gives the release an honest intimacy.

SEVAN OMSITOV

TRACK TO TRY *Kaidak-khamar*




SONGLINES REVIEWS
Read 7,500+ reviews from every issue of Songlines since 2010
www.songlines.co.uk/reviews-hub

BBC Sign in Home News Sport Earth Reel Worklife Travel Culture Search BBC

RADIO 3 Music Planet

Home Episodes Clips Podcast Presenters Contact World Music Archive



Listen now

Cosquín Festival, Argentina

Lopa Kothari with the latest releases from across the globe, plus a Road Trip to Córdoba in Argentina, where Betto Arcos reports from the Cosquín Festival of traditional music.

16 days left to listen
59 minutes

Last on
Sat 17 Feb 2024
16:00
BBC RADIO 3






More episodes

PREVIOUS
Routes to Roots


NEXT
Celtic Connectons concert from Glasgow

[See all episodes from Music Planet](#)

Music Played

- **Mariachi Los Camperos**
The Four Card
MARIACHI LOS CAMPEROS - SONES DE MARIACHI. SMITHSONIAN FOLKWAYS RECORDINGS, 10.
- **Aziza Brahim**
Bubisher
AZIZA BRAHIM - MAWJA. GLITTERBEAT GMBH, 5.
- **Batsükh Dorj**
Ogbelerim
BATSUKH DORJ - OGBELERIM (MUSIC FOR MY ANCESTORS). BUDA MUSIQUE, 1.
- **Gao Hong & Ignacio Lusardi Monteverde**
Skylark Call
GAO HONG, IGNACIO LUSARDI MONTEVERDE - ALONDRA. ARC, 1.
- **Kiledjian**
Shaadu (feat. Sako Wana)
KILEDJIAN - THE OTIUM MIXTAPE. UNDERDOG RECORDS, 2.

Music Planet: Road Trip



Discover the world with music in our podcast. No passport required; just headphones.

Music



Global Village


Global Village Top 40 – February 2024

By [Chris Heim](#)

Published March 1, 2024 at 12:00 AM CST




1. Ibantuta – The Musical Threads of the Silk Roads (Home Records)
2. Mama Sissoko – Live (Mieruba)
3. La Seve Chlorophylle (King Tao)
4. Lina – Fado Camoes (Galileo)
5. Aga Khan Master Musicians – Nowruz (Smithsonian Folkways)
6. Batsukh Dorj – Ogbelerim: Music for My Ancestors (Buda Musique)
7. Mito y Comadre – Guajirando (ZZK)
8. L'Attirail – Honorables Correspondants (CSB Productions)
9. Negarit Band – Origins (Buda Musique)
10. Ary Lobo -1958-1966 (Analog Africa)



Des mondes de musiques 5 PLANETES

[ÉDITO](#) / [ACTUS](#) / [PORTRAITS](#) / [PODCAST](#) / [IMAGES DE SONS](#) / [CHRONIQUES](#) / [GAZETTE DES FACTEUR.E.S](#)



En lisant avec gourmandise les articles de [5planetes.com](https://www.5planetes.com), vous pouvez écouter Canal Breizh, en cliquant sur le logo.

Batsükh Dorj

Ögbelerim Music for my ancestors



François Sadil


Dans ce premier album de chant diphonique, le jeune musicien Batsükh Dorj chante sa culture nomade, chevauchée passionnante à travers les plaines et montagnes de la république de Touva.


Ce blues de l'Altai est né de la rencontre entre le chanteur poly instrumentiste et luthier natif de Tsengel, dernier village à l'ouest de la Mongolie, et de l'ethnomusicologue Johann Curtet, musicien, chanteur, pédagogue et directeur artistique de l'association Routes Nomades.

Dans ce magnifique disque d'une grande unité stylistique et sonore, Batsükh Dorj interprète une douzaine de traditionnels et compositions en utilisant les diverses techniques vocales des Touvas qu'il maîtrise parfaitement, accompagné au chant et aux instruments par Johann Curtet qui est aussi l'arrangeur et le producteur de l'album. Les instruments utilisés par les 2 musiciens sont la vièle igil, le luth doshpuluur, les guimbardes khomus et dan moi, la flûte shoor... et la guitare. Les textes de ce superbe opus racontent les traditions ancestrales, chasse, lutte, jeux d'osselets, courses de chevaux... ainsi que de Bainak, personnage historique de la période soviétique, et puis de compassion, de solidarité, de famille, d'absence et de nostalgie. C'est un très bel album que nous proposent l'association Les Routes Nomades et l'éditeur Buda dont je salue ici une fois encore les productions. Pour aller plus loin, on pourra se procurer "Une Anthologie du khöömii mongol" produit en 2017 par cette même association et le même éditeur !

<https://routesnomades.fr>





Regarder sur  YouTube

[Home page](#) > [Asia](#)

Batsükh Dorj – Ögbelerim (Music for My Ancestors) (Buda Musique, 2023)

gennaio 05, 2024

 0



Questo trentatreenne interprete originario del distretto di Tsengel, nella provincia di Bayan-Ulgii, estrema regione occidentale della Mongolia, è stato iniziato al canto dal maestro tuvano Papizan Badar e ha appreso ad eseguire le tecniche del khöömii con suo fratello Butemj, per poi approfondire lo studio con le registrazioni d'archivio; si è diplomato presso il Collegio musicale della Repubblica di Tuva a Kyzyl, in Russia. Dorj padroneggia diverse tecniche di khöömii, negli stili mongolo e tuvano, sia nel registro acuto (sygyt) sia in quello grave (kharkhira), ma è anche maestro di effetti vocali che si accompagnano a queste tecniche come l'ezengileer (imitazione dei ritmi dell'equitazione, ottenuta aprendo e chiudendo il velum, che separa la cavità nasale da quella orale) e il borbangnadyr (sorta di trillo, realizzato con rapidi

movimenti della lingua e delle labbra. Dorj è anche un polistrumentista (flauto shuur e faluto nasale kahi, il violino a due corde igil, liuto non tastato a tre corde doshpuluur, lo scacciapensieri khomus e attinduyou, che sono zoccoli di cavallo). Si è fatto conoscere grazie all'album antologico "An Anthology of Mongolian Khöömii" (Buda Musique, 2017). ; cinque anni dopo, nel corso di un tour francese, ha registrato il suo primo album da solista presso lo Studio du Faune con Johann Curtet, musicologo, viaggiatore e docente universitario di canto khöömii (ha studiato con il compianto Tran Quang Hai e poi nelle steppe dell'Asia Centrale con D. Tserendavaa e B. Odsüren), che ha curato gli arrangiamenti e le note introduttive del booklet e lo accompagna al canto difonico e agli strumenti (chitarra, doshpuluur e dan moi). Nella maggior parte delle dodici tracce, Dorj – autore della maggior parte delle musiche e di molti dei testi – utilizza le tecniche vocali, ad iniziare dalla simbolica apertura con la title track (canto, igil e chitarra), una canzone di Gerel Jamish (professore di letteratura il quale firma diversi testi dell'album), che esalta il rispetto per gli antenati. In "Nchynyn Yry" al canto accompagnato dal liuto si associano il ritmo degli zoccoli di cavallo e il fischietto nasale. Il tema incalzante fa riferimento al ruolo della caccia, centrale, un tempo, nella cultura tuvana. La compassionevole e benefica figura di Bainak, vissuto durante il periodo sovietico e arrestato per le sue convinzioni spirituali, è ricordata nell'omonima austera, intensa e atmosferica canzone per sottolineare come la forza derivi dall'unione e dalla solidarietà. Ispirata alle tecniche sciamaniche, "Khomus" è eseguita allo scacciapensieri, strumento che connette il mondo terreno a quello ultraterreno. L'arte divinatoria e ludica associata alle ossa di caviglia animale è cantata in "Kajyk", sempre su liriche di Gerel, mentre in "Kaldak-khamar", commento satirico su un passo di montagna difficile da attraversare in auto, la chitarra di Curtet ben si combina con i timbri degli strumenti tradizionali, così come avviene nel successivo, motivo, "Kongurei". La voce del flauto shoor è protagonista nell'omonimo tema strumentale, appreso da uno sciamano: lo strumento usato nel canto epico per cacciare gli spiriti maligni. "Khei at" (Cavallo del vento), ancora su un testo di Gerel, è un inno del festival della cultura tuvana che si tiene nella città di Tsengel. Solitario è il violino in "Igil", mentre "Churtum" (La mia terra) è un canto di lode per il proprio Paese, il cui testo è firmato da Gerel. La conclusiva "Jin Söörtügjüler" (La Carovana) è un tradizionale che rievoca l'epoca in cui non c'erano automobili e in una carovana di cammelli si raggiungevano i luoghi del commercio arrivando fino a Pechino. Descrivendo l'interminabile carovana, questa canzone simboleggia la perpetuità del popolo tuvano della Mongolia. Da mesi tra gli album top della Transglobal World Music Chart, "Ögbelerim" ha raggiunto la prima posizione nel gennaio 2024: un sapere musicale che è davvero patrimonio dell'Umanità.



Calypso World (FR)

<https://www.mixcloud.com/jeannoelpotin/morning-fractal/>



Morning Fractal

3:28:36

9 4 157 2 weeks ago

Calypso World **PRO**
9,567 followers

SUBSCRIBE FOLLOW

world indie pop acoustic indie rock folk

Calypso World #354
Australia : Charm of Finches, Lumoy, Hannah Cameron, Saije

Seloger
bureaux & commerces

Canada : Helena Deland, Andrea Ramolo, Good Lovelies, Elisapie, Christina Martin

Denmark : AySay

England : Hattie Briggs, Peter Gabriel

France : Akène Bleu, John Trap, Lena (Birds & Whispers), Natascha Rogers, Oda., BlauBird, Clio & Alex Beaupain, Madelyn Ann, Ji Dru, Kosasa, Horla, Meikhaneh

Germany : The EEs

Guadeloupe Island : Kòrinn Pierre-Fanfan

Iraq : Amin Al Aiedy

Mongolia : Batsúkh Dorj, Johanni Curtet

New Zealand : Goodnight My Darling, Imperial April, Mel Parsons, Ebony Lamb, Mahoney Harris, Amiria Grenell, French For Rabbits, Troy Kingi, Aro, Olivia Foa'i, Darren Watson, Vera Ellen

Poland : Hania Rani

Portugal : Maro

Reunion : Oriane Lacaille

Scotland : Kohla, Josienne Clarke, Siobhan Wilson, Rachel Sermanni

Senegal : Dieuf-Dieul de Thiès

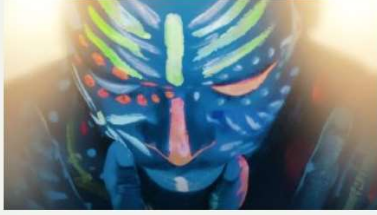
Switzerland : Black Sea Dahu

USA : Dylan LeBlanc, Vetiver, Alela Diane, Aurora Birch, Rachel Andie

Venezuela : Dariana Lopez

CRN Playlists

[Previous #628 - CRN Playlists](#)



#629 — South Africa, Turkey, Israel, Central Asia, Australia & Northern Europe

Thu 19 Oct 2023, 4pm

New music from South Africa, Turkey, Israel, Central Asia, Australia & Northern Europe inc. the new album by celebrated Saami singer Mari Boine.

ARTIST
Title [Dur.]
Album (Year)

Edgar MUZAH
Ubuntu (feat. Joliza, Xhanti Nokwali) [5:10]
Son Of A Tribe: Royalty Edition (2023)

Derya YILDRIM & GRUP ŞİMŞEK
Bal [~3:30]
Dost 2 (2022)

LALALAR
Avucunu Yalıyor [4:03]
En Kötü İyi Olur (At its worst, it will be good) (2023)

SANGIT
Tefi Cabara (feat. Sadio Sidibé) [3:02]
Ooroo (due for release on 27 Oct 2023)

Batsükh DORJ
Khei At [4:15]
Ögbelerim, Music for my Ancestors (due for release on 20 Oct 2023)

AUDIO & PODCAST

ACCUEIL

EMISSIONS A-Z

CHAINES



Entretiens

Culture

Musique

JazzOnze+ : festival de jazz augmenté

▶ ECOUTER

Partager

Télécharger

Le chant de l'Altaï selon Batsükh Dorj
JazzContreBand: Sylvie Courvoisier et Mary Halvorson

Programme musical



Le chant de l'Altaï selon Batsükh Dorj

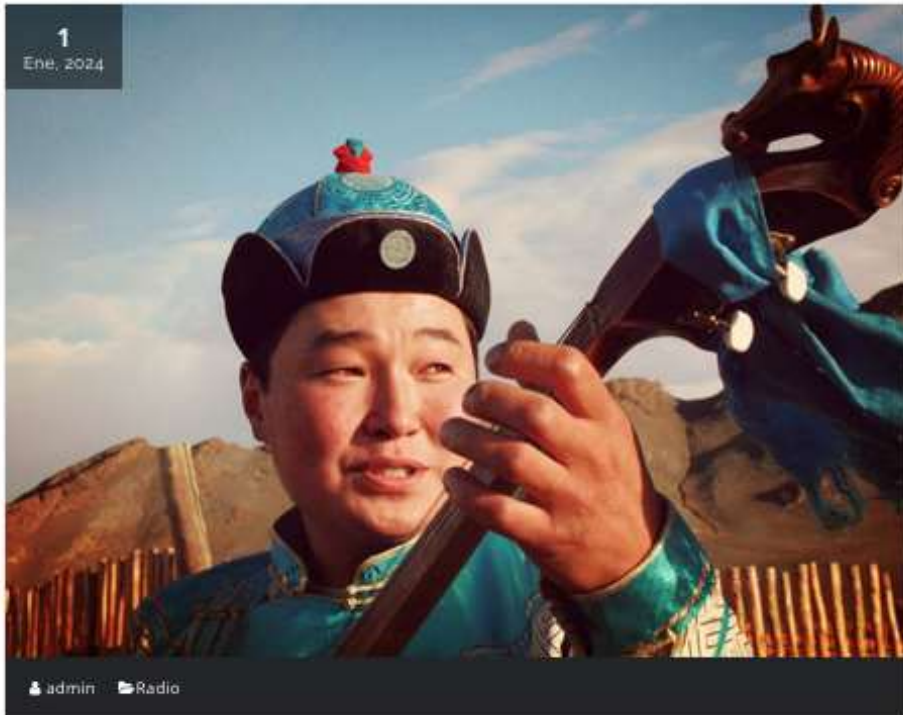
À 33 ans, Batsükh Dorj est un maître du khöömii, le chant diphonique de Mongolie. Brillant représentant de la minorité touva, il est né et habite à Tsengel, le village le plus reculé de l'Altaï, à l'ouest du pays, où l'a découvert le musicien et ethnomusicologue français Johann Curtet, producteur et interlocuteur artistique d'un premier album particulièrement touchant qui sort cet automne: "Ögbelerim, musique pour les ancêtres" est publié par le label Buda Musique. Une proposition de Vincent Zanetti.

<https://routesnomades.fr/artistes/batsukh-dorj>
<https://www.budamusique.com/>

[Lire moins](#)

▶ 15 min

Télécharger



1
Ene, 2024

admin Radio

Mundofonías 2024 #1: Transglobal World Music Chart | Enero / January 2024

Transglobal World Music Chart
Enero / January 2024



Repaso libre a la **Transglobal World Music Chart** de este mes, confeccionada a través de la votación de un panel de divulgadores de las músicas del mundo de todos los continentes, del que los **hacedores de Mundofonías** somos cocreadores y coimpulsores. Este mes de **enero del 2024**, resuenan músicas **ibéricas, panafricanas, balcánico-escandinavas, persas, brasileño-nordestinas, klezmer-neoryorkinas** y otras que nos traen nuestros **espías por todo el mundo**, para terminar con el **número 1, el tuvano Batsükh Dorj**.

*A loose review of this month's **Transglobal World Music Chart**, determined by a panel of world music specialists from all the continents, of which the **Mundofonías** presenters are co-creators and co-promoters. This month of **January 2024** we enjoy **Iberian, Pan-African, Balkan-Scandinavian, Persian, Brazilian-Nordestino, Klezmer-Newyorker** and other music brought to us by our **spies across the world**, to end with the number 1, the **Tuvan Batsükh Dorj**.*

- Carola Ortíz - Muñeira de Tormaleo - Cantareras
- Okavango African Orchestra - Kele magni - Migration
- La Sève - Jolie forêt - Chlorophylle
- L'Attirail - La malle a double fond - Honorables correspondents
- Almir Mešković & Daniel Lazar - Lugum leik - Family beyond blood
- Omiri - Sr. Zê da Gaíta - Ribatejo e Estremadura vol.II: Abrantes e Alcobaça
- Motamedi & Rembrandt Trio - Az Khouné javanan - Intizar
- Ary Lobo - Batuque de índio - Ary Lobo 1958-1968
- Frank London's Klezmer Brass Allstars - Greeks (Yevonim) - Chronika
- Batsükh Dorj - Jintsoortuguler - Dgbelerim, Music for my ancestors
- (Batsükh Dorj) - Khei at - Dgbelerim, Music for my ancestors)

Batsükh Dorj

(CA)

Show "Le voyage imaginaire"

<https://podcasts.apple.com/ca/podcast/le-voyage-imaginaire/id1305228055?i=1000635105640>



Le Voyage Imaginaire

Le Voyage Imaginaire

Music

[Listen on Apple Podcasts ↗](#)



Épisode du 2023-11-16

[Episode Website ↗](#)

[More Episodes](#)

1 min

PLAY ▶

All content ©

Concertzender (NL)

https://www.concertzender.nl/programma/the_night_world_music_740799/

BLOK 4 Batsükh Dorj - Ögbelerim - Music for my Ancestors



Label: Buda Musique and Routes Nomades

Distributie: Xango Music



HALLGATNIVALÓ

AJÁNLÓK

Zenék a nagyvilágból – Batsükh Dorj: Ögbelerim – Music for my Ancestors – világzenéről szubjektíven 393/1.

Írta: Galgóczi Tamás | 2023. 10. 27.



Erre a lemezre gyakorlatilag a 2022-es WOMEX óta várok, amikor egy nagyon rövid találkozás alkalmával Johann Curtet mutatta, hogy milyen lemez várható 2023-ban a Routes Nomades kiadótól. Gyakorlatilag már akkor tudtam, nekem az idénre tervezett CD-ről mindenképpen írnom kell, hiszen aki olyan kiadványok létrejöttében működött közre, mint a 2017-es *An Anthology of Mongolian khöömii* válogatás, vagy a Khusugtun korongja (Jangar) – az mindenképpen figyelmet érdemel.

Ugyan én valamiért az év első felében vártam, idén októberben végre megérkezett az echte mongol muzsikát rejtő *Ögbelerim* album. Ami teljesen eltérő felfogásban fogant, mint a manapság készülő mongol torokéneklésre építő anyagok többsége (lásd például **Shono**: *Kolkhozoy Traktor*), mert nem

keveri a hagyományos zenét a modern stílusokkal (például jazz). Ez azonban nem a régmúlt népzenejének előadását, megőrzését jelenti a duónál, hanem a szellemiség és a korábban alkalmazott hangszerek és énekstílusok használatát.

Az *Ögbelerim* albumon hallható tucatnyi szerzemény közül csak három tradicionális dal, a többi mind Batsükh Dorj kompozíciója, de első hallásra nehéz felfedezni a két csoport közötti különbséget. Azért a booklet tanulmányozása nélkül is biztos voltam abban, hogy a kizárólag dorombra komponált „Khomus” új darab, miként a „Kajyk (Ankle bones)” esetében is erre fogadtam volna. Mert ugyan ezt a hagyományos, lovak galoppozására emlékeztető dallam és ritmus bizonyos értelemben jelelemző, jobban mondvá gyakran előfordul az általam hallgatott mongol zenékre, mégis ott érzem benne a modernséget.

Bár csak ketten helyezkedtek el a stúdió mikrofonjai mögött, ez egy nagyon gazdagon hangszerelt album. Miként a sokféle torokéneklés használata is figyelemre méltó – mindez talán a „Kaldak-Khamar” számban használják a legintenzívebben. Az is nyilvánvaló, Batsükh Dorj mennyire tiszteli elődei hagyatékát, cseppet sem érzem túlzásnak

vele kapcsolatban, hogy tovább viszi a szellemi örökségét. Ennél jobban csak akkor érezném magamhoz közelebb ezt a zenét, ha ott ülnék az Altáj hegyei között, Mongólia Bajanölgij tartományának nyugati végén, és ott hallgatnám élőben ezt az időtlen muzsikát.

Meghallgatásra ajánlott számok: Kaldak-Khamar, Kajyk (Ankle bones),
2023-ben megjelent album (Buda Musique, Routes Nomades)
Weboldal: <https://routesnomades.fr/en/artists/batsukh-dorj>



A zenekar tagjai:

Batsükh Dorj - ének, khöömei, kargyraa, sygyt, igil hegedű, doshpuluur, shoor, khomus, attinduyou lópatkók, khai orrfütyt

Johanni Curtet - ének, kharkhiraa, isgeree khöömii, gitár, doshpuluur, dan moi

A lemezen elhangzó számok listája:

1. Ögbelerim (My Ancestors)
2. Anchynyn yry (A Hunter)
3. Bainak
4. Khomus
5. Kajyk (Ankle bones)
6. Kaldak-Khamar
7. Kongurei
8. Shoor
9. Khei At (Wind horse)
10. Igil
11. Churtum (My Homeland)
12. Jin Söörtügjüler (The caravan)



Radios ▾ Podcasts Catégories ▾ Espace musique radiofrance Rechercher 🔍


fip Podcasts Titres diffusés Sélection Fip Album Jazz de la semaine

MUSIQUES DU MONDE

L'enivrant blues de l'Altai de Batsükh Dorj

Par Catherine Carette

Publié le lundi 9 octobre 2023 à 12h01 | 2 min | PARTAGER



Batsükh Dorj - Routes Nomades

Embarquement immédiat pour les confins du monde avec le chant diphonique touva de "Ögbelerim – Music for my Ancestors".

Les plus lus de FIP

- 1 INDIE POP Björk et Rosalía en duo contre les ravages de l'aquaculture
- 2 MUSIQUES DU MONDE L'enivrant blues de l'Altai de Batsükh Dorj
- 3 FOLK Le cœur d'or de Sufjan Stevens
- 4 MUSIQUES DU MONDE Trans Musicales de Rennes : 30 groupes à ne pas manquer cette année
- 5 MUSIQUE CONTEMPORAINE Les délices poétiques des pianos d'Edouard Ferlet

Après *Une Anthologie du khöömii mongol et Jangar* de Khusugtun, l'association Routes Nomades qui promeut la musique et la culture mongole, sort le premier album du jeune soliste Batsükh Dorj. Partons à l'ouest de la Mongolie, à Tsengel, dans les contreforts du Haut Altai, rencontrer ce remarquable musicien qui maîtrise plusieurs techniques de chant diphonique. C'est à Touva en écoutant les diphoneurs des ensembles Alash et Chirgilchin, qu'il a appris le khöömei (chant diphonique pressé), le sygyt (khöömei sifflé), le kargyraa (khöömei profond), ezengileer (lit. « étriers »), et borbangnadyr (lit. « roulant »). Il joue aussi de l'igil (vièle à deux cordes à tête de cheval), du luth toshpuluur (l'instrument le plus répandu dans la Touva pré-soviétique), de la flûte shoor ou encore de la guimbarde khomus. Batsükh Dorj est accompagné par le producteur, pédagogue, diphoneur, guitariste et ethnomusicologue français Johann Curtet :



Né en 1990 sur la commune de Tsengel, dans la province de Bayan-Ölgii, au sein du peuple Touva, isolé dans les montagnes, Batsükh Dorj imite des sons de la nature, les rythmes des chevaux, le gazouillis des oiseaux, l'écoulement de l'eau en émettant simultanément deux sons vocaux distincts et il improvise avec les codes des traditionnels touvas, une musique hors du temps. Avec ferveur il perpétue une tradition millénaire que Johann Curtet diffuse en Occident.



Ögbelerim – Music for my Ancestors sort le 20 octobre chez Buda Musique

En concert en France en 2024, notamment le 13 mars au Festival Eurofonik, au Château des ducs de Bretagne à Nantes, dans le cadre de l'exposition Gengis Khan. Comment les Mongols ont changé le monde.

FOLKER (GR)

<https://folker.world/rezensionen/audio/batsuekh-dorj/>

AUDIO | KURZ UND KNAPP

Batsükh Dorj
Ögbelerim (Routes Nomades)

FOLKER 2023-04
0 COMMENT(S)
1. JANUAR 2024
LESEZEIT: < 1 MINUTE(N)

Khöömei, das ist der charakteristische Kehlgang der Tuwiner, eines Volkes, das an der nordwestlichen Grenze zur Mongolei beheimatet ist. Batsükh Dorj lebt in Tsengel, am Fuß des Altaigebirges. Gemeinsam mit dem französischen Klangforscher Johanni Curtet hat er sich auf eine aufregende musikalische Reise begeben, immer nah den Quellen der Tradition. Lieder und Instrumentalstücke aus einer fernen Region dieser Welt.

Rolf Beydemüller



Batsükh Dorj
Ögbelerim (Routes Nomades)

Groovalizacion (ES)

<https://groovalizacion.org/videos/>



Radio Proglas (CZ)

<https://hudba.proglas.cz/noklasik/world-music/batsuekh-dorj-z-mongolska-zpiva-svym-predkum/>



[Úvod](#) / [Folk, jazz, pop...](#) / [World music](#) / Batsükh Dorj z Mongolska zpívá svým předkům

Batsükh Dorj z Mongolska zpívá svým předkům



8. listopadu 2023 [World music](#), [Aktuality](#)
Autor: [Milan Tesař](#)

Na čtvrtém místě v listopadovém žebříčku World Music Charts Europe je mongolský hudebník Batsükh Dorj s albem Ögbelerim – Music for My Ancesters. Představíme si je ve čtvrtek

9. listopadu 2023 v odpoledním Hudebním kompasu.

Batsükh Dorj se narodil v roce 1990 v Tsengelu v západomongolské provincii Bayan-Ölgii. Ovládá několik typů alikvotního zpěvu, typického pro hudebníky z Mongolska a ze sibiřské Tuvy: khöömii, sygyt, kargyraa, ezenggileer a borbangnadyr. Vychází z tradice své země, vedle zpěvu hraje na několik nástrojů a hudební nástroje sám také vyrábí.

Jeho písně pojednávají o zvycích kočovné společnosti, o horách a cestách, jeho zpěv napodobuje rytmus koní nebo tok řeky.

Pořad v souvislostech

9. 11. 2023, 14:00
[Hudební kompas: Batsükh...](#)

Budeme vysílat

8. 11. 2023, 14:00
[Hudební kompas: Tereza Ba...](#)

9. 11. 2023, 07:45
[Hudební kompas: Vladimír ...](#)

9. 11. 2023, 14:00
[Hudební kompas: Batsükh ...](#)

Vysílali jsme

8. 11. 2023, 07:45
[Hudební kompas: Apel-les C...](#)

7. 11. 2023, 14:00
[Hudební kompas: Tout est j...](#)

7. 11. 2023, 07:45
[Hudební kompas: Azmari](#)

[Audioarchiv](#)

Indiepoprock

NEWS CHRONIQUES LIVE REPORTS INTERVIEWS VIDÉOS

On a aussi écouté Batsükh Dorj - Ögbelerim - Music for my Ancestors

Batsükh Dorj est originaire de l'ouest de la Mongolie. Il pratique le chant diphonique Touva. Aux côtés de **Johanni Curtet**, ethnomusicologue et musicien, il offre avec cet album une fascinante plongée dans une culture a priori éloignée de la tradition occidentale.

Si le disque est une somptueuse exposition des traditions Touvas, il permet également à **Batsükh Dorj** de montrer à quel point la musique ancestrale qu'il maîtrise - il est également luthier et compositeur - peut devenir une expression universelle. Toute la pratique et l'imaginaire d'une musique ancrée dans un territoire hors-norme est ainsi projetée dans une interprétation renouvelée, résonnant comme un véritable blues, ou de la musique folk.



Le résultat de cette rencontre est vertigineux, et change imperceptiblement la perception que l'on a, ici, de la musique. D'abord parce que cette relecture des traditions mongoles tend un miroir saisissant à nos pratiques musicales les plus modernes. A ce qu'elles ont pu devenir parfois en Occident, à savoir une simple industrie peu encline à l'enracinement et à la compréhension de fond. La dimension culturelle de la musique, et sa fonction, - se sont effacées peu à peu au profit d'un savoir-faire purement mercantile. Avec « Ögbelerim » elle retrouve tout son sens, sa portée et sa poésie profonde.

Ensuite, en ouvrant sa musique à un regard extérieur, **Batsükh Dorj** la propulse dans un dialogue forcément bouleversant pour elle. Ouverte sur le monde, sans travestir ses fondements, elle expose sa mystérieuse singularité, mais aussi sa proximité avec les autres traditions. Dans un échange salutaire et passionnant.



Yan  
Chroniqueur

Batsükh Dorj



Nos récents articles



Chronique - Javelin
290 VUES | PUBLIÉE ILYA 2 JOURS

News - Nouvel album en vue pour
Tisiphone

239 VUES | PUBLIÉE ILYA 2 JOURS

Izvorišta

Izvorišta 386: Lenhart Tapes, Batsükh Dorj, Of Tropique

<https://izvorista.substack.com/p/izvorista-386-lenhart-tapes-batsukh>

Izvorišta

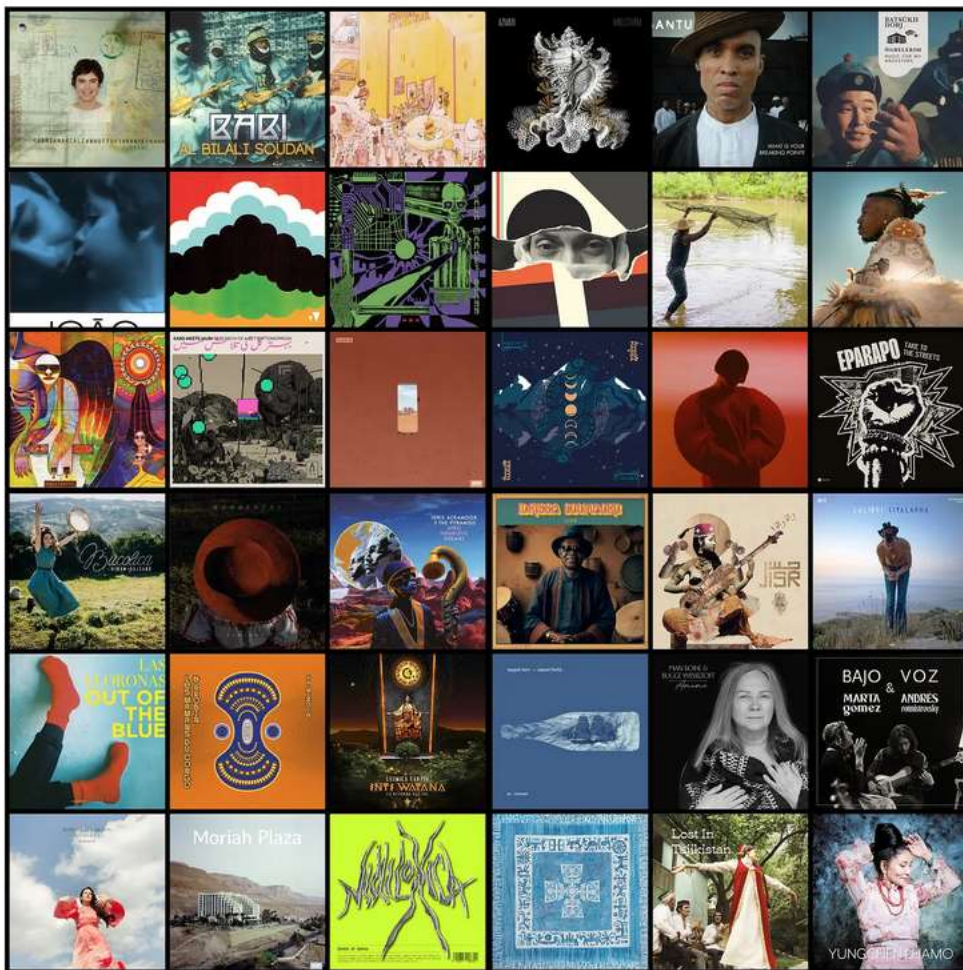
Best of August, September & October 2023



EMIR FULURIJA
10 NOV. 2023



Share



Oops, I did it again. Three months ago I said that I hoped to return to the monthly rhythm of publishing the best releases, but then I extended it to three months, and I'm even publishing it about ten days late. It seems that it's better not to promise anything.

A monthly list is definitely easier to put together, but this quarterly list is exceptionally rich in great albums. There are a total of 36 albums on the list - I couldn't and didn't want to round it up to another number. The best thing about it is that the artists come from 32 countries/regions. Enjoy lots of good music and write in the comments what you like best.

La revue du spectacle (FR)

https://www.larevueduspectacle.fr/Ogbelerim-Music-for-my-ancestors-Blues-ancestral-de-Mongolie-des-plus-modernes-_a3780.html



CÉDÉDÉVÉDÉ

"Ögbelerim – Music for my ancestors"... Blues ancestral de Mongolie des plus modernes !

Pour sa première création, Batsükh Dorj, en collaboration avec le musicien ethnomusicologue français Johanni Curtet, sort un album où le voyage artistique se déroule sur les terres de la république de Touva, à la frontière de la Mongolie. C'est une très belle découverte d'une riche culture où le khöömei, l'un des six chants mongols, accompagné d'instruments typiques de cette région du monde, tels le tsuur et l'igil, plongent les compositions de l'artiste au sein de sa lignée ancestrale, de la nature et du surnaturel.



© Routes nomades".

est souvent en écho à une musique mêlant, selon les compositions, le tsuur (type de flûte), la guimbarde (idiophone), le igil (sorte de vielle), le khomus (sorte de guimbarde), le doshpuluur (instrument à cordes), les sabots de cheval attinduyou et le sifflet nasal khai.

C'est dans un coin reculé de Mongolie, à Tsengel, pays aux vastes terres d'étendues arides que naît en 1990 Batsükh Dorj. En octobre 2023, il sort un magnifique LP aux sonorités blues avec en toile de fond trois traditionnels accompagnés d'une grande majorité de créations de son cru. De qualité musicale indéniable, il nous fait découvrir la culture de la République de Touva. Les Touvains sont un peuple turcophone situé en Sibérie dans la fédération de Russie, à la frontière de la Mongolie. Ils sont un peu plus de 300 000 habitants.

C'est d'abord une voix, celle de Batsükh Dorj chantant en khöömei, l'un des six chants diphoniques typiques de Mongolie qui donne à l'album sa couleur et son atmosphère. On le découvre dans "Ogbelerim" (My Ancestors/Mes ancêtres) où cela débute avec des cordes, qui semblent grincer par jalon, accompagnées d'une guitare et la voix gutturale de Batsükh Dorj. Celle-ci est à la fois haut perchée et de tonalité basse et forte. Venant de la gorge, comme si elle était pressée, elle produit une harmonie composée de différents types vocaux dont celui très caractéristique d'un bourdon. Sa voix

Cet album est aussi, et surtout, dû à une rencontre entre notre artiste et Johann Curtet, un musicien ethnomusicologue français, qui a permis d'accoucher de compositions aux sonorités très riches. Aux accents blues, mélodiques, souvent avec ses instruments à cordes et quelques fois baroques avec ceux à vent, les chants incarnent parfois la Nature comme pour "Anchin irii" (un chasseur) où il y a cette impression très forte d'être à cheval grâce à l'utilisation de sabots attinduyou en entendant en parallèle le pépiement des oiseaux avec les instruments à cordes. Le vent est incarné par la flûte Tsuur, typique de Mongolie, dans "Bainak" qui nous fait entendre le souffle froid de Sibérie. La guimbarde est aussi utilisée dans "Khomus" pour effectuer l'appel aux chamans.

Les créations de Batsükh Dorj font étonnamment écho aux compositions traditionnelles. Nulle démarcation artistique ne semble faite entre les deux, comme signature de la continuité d'une même culture traversant les siècles. Musicalement, des accents blues de l'Altaï marquent chaque chanson, ancrée à la terre, à la Nature, à la surnature et aux ancêtres. Tout porte le poids de l'héritage culturel, social et familial.



© Routes nomades".



© Routes nomades".

Les mélodies s'égrènent, portées par des accords qui semblent traverser les saisons et les époques. Dans cette odyssée spatio-temporelle, les notes à la tonalité parfois aiguë apportent une autre fraîcheur aux mélodies au souffle sombre ou presque triste selon les chansons. Celles-là s'inscrivent dans un rythme dans lequel les instruments à cordes, comme l'igil, apportent aussi une touche à l'allure reposante et quasiment joyeuse. Les cordes peuvent démarrer et attaquer un lead quand, plus loin, elles peuvent être en appui et glisser sur les paroles. Les traditionnels Kaldak-Khamar, Kongurei et Jin Söörtügiüler paraissent modernes, car Batsükh Dorj y apporte une sonorité presque folk avec des cordes qui font la ligne mélodique.

C'est un album très riche musicalement où, au-delà de la découverte d'une sonorité et du Khöomei, on découvre le souffle d'une culture dans laquelle la qualité vocale et créative va au-delà de la curiosité, mais d'un besoin de réécouter à de multiples reprises un disque qui vaut sans doute à son compositeur des sillons d'or si les radios en faisaient écho.

• **Batsükh Dorj "Ögbelerim - Music for my Ancestors"**.

Label : Buda Musique.

Distribution : Socadisc.

Sortie : 20 octobre 2023.

Batsükh Dorj : chant, khöomei, kargyraa, sygyt, vièle igil, luth doshpuluur, flûte shoor, guimbarde khomus, sabots attinduyou, sifflet nasal khai.
Johanni Curtet : chant, kharkhiraa, isgeree khöömii, guitare, luth doshpuluur, guimbarde dan moi.

Tournée

13 mars 2024 : Festival Eurofonik, nocturne au Château des ducs de Bretagne*, Nantes (44).

22 mars 2024 : La Péniche Spectacle, Rennes (35).

20 et 21 avril 2024 : Naadam, Château des ducs de Bretagne*, Nantes (44).

23 au 28 avril 2024 : masterclasse, Institut International des Musiques du Monde (IIMM), Aubagne (13).

7 mai 2024 : masterclasse, CFMI, Université Rennes 2, Rennes (35).

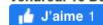


© Routes nomades".

* Dans le cadre de l'exposition "Gengis Khan. Comment les Mongols ont changé le monde".

Safidin Alouache

Vendredi 15 Décembre 2023



https://www.lemonde.fr/culture/article/2023/11/03/selection-albums-helene-grimaud-helene-de-montgeroult-xavier-richardeau-black-pumas-grand-corps-malade-batsukh-dorj_6198051_3246.html

CULTURE · MUSIQUES

Sélection albums : Hélène Grimaud, Hélène de Montgeroult, Xavier Richardeau, Black Pumas, Grand Corps Malade, Batsükh Dorj

A écouter cette semaine : hommage à la muse Clara Schumann ; les œuvres d'une créatrice au « piano carré » ; un disque de jazz à l'inspiration caribéenne ; le deuxième album du duo texan mêlant hip-hop, pop et garage rock ; le nouvel opus du slameur français, et du chant diphonique mongol.

Par Marie-Aude Roux, Patrick Labesse, Pierre Gervasoni, Franck Colombani, Sylvain Siclier et Stéphanie Binet

Publié le 03 novembre 2023 à 16h30 · 🕒 Lecture 5 min.

Du chant diphonique mongol (khöömei ou khöömii). Perception de l'auditeur occidental : un langage étrange et pénétrant qui exalte l'imagination et déplace hors du temps. Du point de vue du chanteur et musicien Batsükh Dorj, né en 1990 sur la commune de Tsengel, dans la province de Bayan-Ölghi, en Mongolie, c'est une tout autre affaire. Une manière de se relier à ses ancêtres, de leur exprimer son profond respect (le sautillant et joyeux titre d'ouverture *Ögbelerim*, « mes ancêtres »). Comme tous les siens du peuple touva, il reste attentif à ce qu'ils lui soufflent ou lui ont enseigné. Son chant diphonique, dont il maîtrise les différents styles typiques des Touvas – chant diphonique pressé, chant diphonique sifflé, chant diphonique profond, *ezenggileer* (littéralement, « étriers »), et *borbangnadyr* (« roulant ») –, en s'accompagnant d'une vièle à archet ou d'un luth, évoque leurs coutumes, leur héros bienfaiteur *Bainak*, les jeux d'enfants (*Kajak*, « osselets »), les caravanes de chameaux d'autrefois (*Jinsoortugjuler*, « la caravane »). Johann Curtet, musicien et ethnomusicologue spécialiste de ce chant traditionnel en Occident, qui avait arrangé et produit déjà son premier album, l'accompagne (luth, guitare, guimbarde, chant) et signe les arrangements. **Patrick Labesse**

Nos disques Coups de Cœur # 2



Voyage au bout de la steppe...

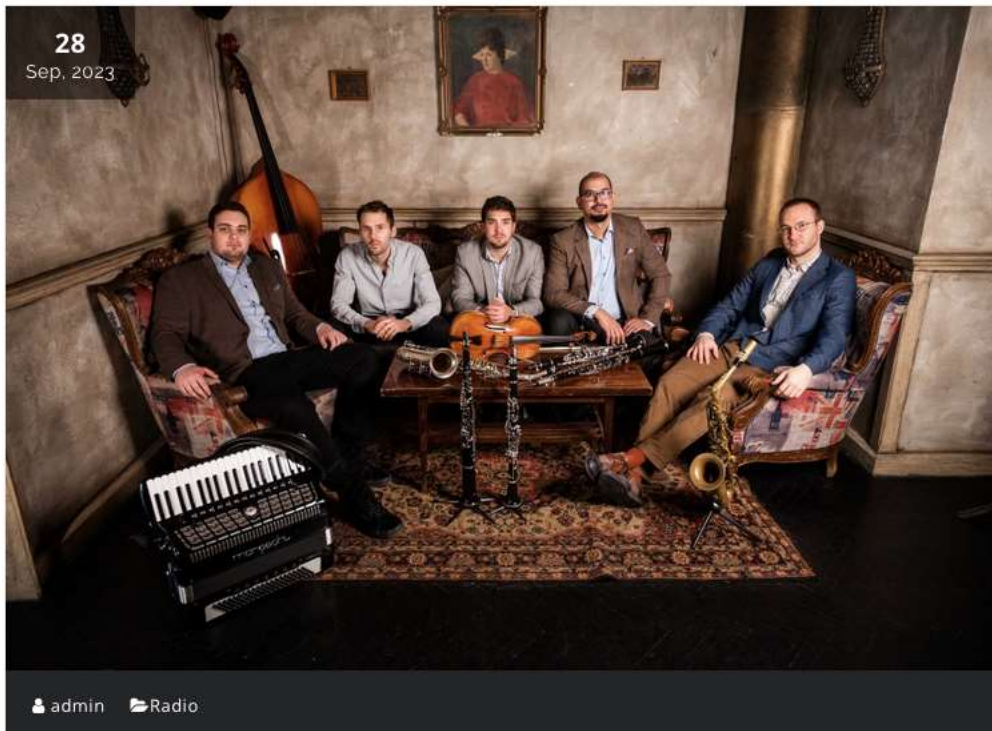
les enfants de Bohème ont le goût des rencontres, et puisque la musique ne connaît pas de frontières, c'est d'un art très éloigné de nos modèles occidentaux qu'il s'agit ici, de ceux qui relient le centre de la Terre à l'infini du Cosmos...

Batsükh Dorj pratique d'étonnants instruments: la vièle Igil, le luth Doshpuluur, la flûte Shoor, la guimbarde Khomus. Il est aussi un virtuose des différents types de chant de Mongolie: diphonique, de gorge, profond...

Nous avons un guide pour ce voyage:

le Rennais **Johanni Curtet** est un grand spécialiste de ces musiques, et le dialogue entre sa guitare d'inspiration folk et les étonnantes mélodies de **Batsükh Dorj** nous les rendent soudain plus familières...!

Music for my Ancestors... Musique pour nous aussi, assurément !!!



Mundofonías 2023 #69: Gravitando con la música / Gravitating with music

Gravitando con la música
Gravitating with music



Gravitamos alrededor del planeta con músicas muy atractivas. Nos dejamos atrapar por músicas que nos llevan por **Europa Central y Oriental**, la **península Ibérica**, **Taiwán**, **Japón**, **Asia Central**, **Oriente Próximo** y **Nueva York**. En nuestras **#Mundofonews** hablamos de la **Fira Mediterrània de Manresa** y del **World Music Festival @ Taiwan**, escuchando a su directora de programación, **Peiti Huang**.

*We gravitate around the planet with very attractive music. We get caught up in music that takes us through **Central and Eastern Europe**, the **Iberian Peninsula**, **Taiwan**, **Japan**, **Central Asia**, the **Middle East** and **New York**. In our **#Mundofonews** we talk about the **Fira Mediterrània de Manresa** and the **World Music Festival Taiwan**, listening to its programme director, **Peiti Huang**.*

- **Times New Román** – Hommage à Puporka – Jól élünk
- **La Gravetat de Coulomb** – Una punxa al peu – L'efecte Doppler
- **Pipo Romero** – Folklórico – Folklórico
- **三個人 3peoplemusic** – Yā sān liáo liáo – Shàn
- **Junnosuke Uehara, Washu Yoneya, Kisaburo Umeya** – Rokudan kuzushi – Japanese celebration melodies
- **Batsükh Dorj** – Ögbelerim – Ögbelerim: Music for my ancestors
- **Tatyana Molchanova** – Nasha Tanyushka (+ **Drevitsa**) – Karta pamyati
- **Omri Mor & Yosef-Gutman Levitt** – Movement five: Jonah's garden – Melodies of Light
- **Hazmat Modine** – Sharpening knives – Bonfire
- (**Hazmat Modine** – Delilah's lament – Bonfire)



Batsükh Dorj – Öbgelerim, Music for my ancestors

Recensies / ethnisch, Keelzang, mongolie / Door Marius Roeting



Buitengaats

Volg ons!



Zoek... 🔍

Concertzender Folk It!

Elke tweede en derde zondag van de maand om 18.00 uur een nieuwe uitzending. Live luisteren of terugluisteren kan hier!

[Concertzender Folk It!](#)





(Buda Musique 860388)

In het uitgebreide boekwerkje bij de cd verhaalt etnomusicoloog Johanni Curtet over de strijd van de Tuvanen in Tsengel, de meest Westerse stad in Mongolië, voor het behoud van hun eigen muzikale culturele eigenheid. De authentieke muziek van dit volk wordt weggedrukt door populaire muziek en andere stromingen, vooral verdreven door de gedwongen gedeporteerde Kazakken.

Zo moet de op het conservatorium afgestudeerde Batsükh Dorj in de mijnen werken om in levensonderhoud te voorzien. Als vertegenwoordiger van zijn eigen muzikaal erfgoed komt hij zelfs in eigen stad en streek onvoldoende aan de bak. En dat terwijl Dorj een van de weinigen is die de vijf verschillende stijlen van de traditionele keelzang van Tuva beheerst. Daarnaast is hij een veelzijdig instrumentalist: van de paardenviool tot mondharp, luit en fluiten.

In 2020 besloot Fransman Curtet (gitaar, luit, mondharp) samen met Dorj in het kader van een festival een duo aan te gaan. Het resultaat is nu ook op de digitale geluidsdrager vastgelegd. De muziek uit Mongolië en Tuva lijkt aan een comeback bezig en als je deze opnamen hoort is dat meer dan terecht. De muziek is opgewekt, terwijl er regelmatig melancholie in doorklinkt. Hypnotiserende ritmen (de 'paardengallop'), de intrigerende keelzang, met eenvoudige, zich herhalende melodiestrofen. De gitaar van Cartet doet zeker niet vervreemdend aan, het is een mooie aanvulling op de haast verstoten, maar levendige muziek. Dorj schreef een deel van de muziek zelf, het andere deel wordt gevormd door bewerkte traditionals.

Een fraai document, fascinerend en zeker waard om te beluisteren.



Podwireless is the monthly podcast from a globe full of folk, roots music and associated weirdos, produced and presented by **Ian A Anderson**. Established 2002.

Playlink, playlist, links & FAQ : www.podwireless.com

On Mixcloud : mixcloud.com/frootsradio

On Podomatic : froots.podomatic.com

Podwireless 255 - November 2023

1. (Intro) **Ian A Anderson** : *Goblets & Elms* from the CD *Onwards* (Ghosts From The Basement)
2. **Kelly Hunt** : *Lost Highway* from the CD *Ozark Symphony* (Compass)
3. **Anita Carter** : *Freight Train Blues* from the CD *Blue Doll* (Jasmine)
4. **Holly Blackshaw** : *March Rain* from the CD *A Yorkshire Tribute To Michael Chapman* (Tompkins Square)
5. **Frankie Archer** : *Peacock Followed The Hen* from the CD EP *Never So Red* (Frankie Archer)
6. **Oriane Lacaille feat. René Lacaille & Loy Ehrlich** : *Lam La Mer* from the CD *IVIV* (Ignatub)
7. **Christine Salem & DJ Click** : *Malouwé (Akoustik)* from the CD *Mon Rési* (No Fridge)
8. **Ryan Young** : *The Bird's Nest I 's Iomadh Rud A' Chunnaiç Mi* from the CD *Just A Second* (Immersive Music)
9. **Topette!!** : *Ricer* from the CD *On* (Topette!!)
10. **Jenny Sturgeon with Alice Allen & Grant Anderson** : *Beyond The You And I* from the DL EP *Wintergreen* (Hudson)
11. **Honey And The Bear** : *Silverlace Green* from the CD *The Fret* (Honey And The Bear)
12. **Dengue Fever** : *Prahok In My Suitcase* from the CD *Ting Mong* (Tuk Tuk)
13. **Nusantara Beat** : *Kota Bandung* from the DL 7" Single (Bongo Joe)
14. **Yasmin Williams feat. Aoife O'Donovan** : *Dawning* from the DL Single (Nonesuch)
15. **Mikey Kenney** : *Dandelion* from the DL Single (Penny Fiddle)
16. **Cerys Hafana** : *The Wife Of Usher's Well* from the DL Single (Cerys Hafana)
17. **Øxn** : *Love Henry* from the CD *Cyrm* (Claddagh)
18. **John Francis Flynn** : *Mole In The Ground* from the CD *Look Over The Wall, See The Sky* (River Lea)
19. **Batsükh Dorj** : *Khei At* from the CD *Ögbelerim* (Buda Musique)
20. **San Miguel Fraser** : *Jota De Guijar / Xota De Riotorto* from the CD *Dots Of Light* (Culburnie)
21. **Mark Leggett** : *Goldsboro Getaway* from the CD *Folktown* (Earthsonix)
22. **Sver** : *Draumen* from the CD *Legacy* (Folkhall)
23. **Kamini Natarajan** : *Ram Naam Ras* from the CD *Meera* (Kamini Music)
24. **Salamander** : *Ya Viene El Cativo* from the CD *Jojnes Trojm* (Liljans Musik)
25. **AySay** : *Sen Kimsin* from the CD *KÖY* (No Bounds)
26. **Bryony Griffith & Alice Jones** : *I Traced Her Little Footmarks In The Snow* from the CD *Wesselbobs* (Selwyn Music)
27. **The Rosie Hood Band** : *Lyddie Shears* from the CD *A Seed Of Gold* (Little Red Recordings)
28. **Les Mamans Du Congo & Rrobin** : *Consolation* from the DL/LP *Ya Mizolé* (Jarring Effects)
29. **Ana Carla Maza** : *Las Primavera* from the CD *Caribe* (Persona Editorial)
30. **Lenhart Tapes Feat. Svetlana Spajic & Tijana Stankovic** : *Zuta Zaba* from the CD *Dens* (Glitterbeat)
31. **Siger** : *Back On Track* from the CD *When We Fly* (Trad Records)

Nocna strefa

ostatnia aktualizacja:
10.09.2023 01:00



Obserwuj nas na
Google News

Od bramy Azji po Finlandię

DWÓJKA

W nieco krótszą Nocną Strefę wejdziemy ze spokojnymi dźwiękami nowej płyty Raphaela Rogińskiego "Talán", efektu fascynacji Rogińskiego Morzem Czarnym.



Cengiz Özkan Foto: mat. promocyjne

Wszystkie utwory są z nim w jakiś sposób powiązane, niektóre powstały w Odessie – mieście często uważanym za bramę do Azji. Zabrzmią też **Batsükh Dorj** z Mongolii "ÖGBELERIM Music for my Ancestors" i **Cengiz Özkan** "Tuz". Dzięki temu drugiemu poznamy turecką tradycję aszyków (czyli muzykantów Bliskiego Wschodu).

Z Turcji czeka nas przeskok do obu Ameryk. Zagrają: **Pharis i Jason Romero** z Kolumbii Brytyjskiej ("Tell 'Em You Were Gold"), **Marta Gómez & Andrés Rotmistrovsky** "Bajo & Voz".

Odwiedzimy też północ starego kontynentu, by posłuchać fińskiej skrzypaczki i nyckelharpistki **Emilii Lajunen**.

Radio Blaster (FR)

<https://www.frequenceluz.com/radio-blaster/radio-blaster-25>

Radio Blaster 25



Radio Blaster

Ce mois-ci, une première partie avec des nouveautés et les chroniques du Dub Inspector et Sur La Terre, et une deuxième consacrée au Label Blanc Manioc!



Radio Coteaux (FR)

Play-List World Janvier 2024

1	YILIAN CANIZARES	habana bahia	Planeta Y
2	OMARA	vida	One world records
3	DUB SHEPPERDS	night and day	BAT records / Baco
4	MIRNA	redemption	Attik prod / Baco
5	ALBOROSIE	Destiny	VP records
6	MYSTICAL FAYA	brighter days	Khanti records
7	RISING TIDE	pixel prison	Soulbeats Music
8	IREKE	tropikadelic	Underdog records
9	EMILIO MORET	por la felicidad	Lusafrica
10	EASY STAR ALL STARS	Ziggy stardub	Easy star records
11	FREDDY MASSAMBA	trancestral	Hangaa music
12	JOHNNY OSBOURNE	right right time	Baco records
13	SQUAD MASSI	sequana	Backing track prod / Virgin
14	LES MAMANS DU CONGO	kikenko	Jarring effects
15	PAT KALLA	belle terre	Heavenly sweetness / l'autre dist.
16	DON LETTS	outta sync	Cooking vinyl
17	GREGORY ISAACS	rebirth of the cool ruler	VP records
18	BATSUKH DORJ	ogbelerim	Buda musique
19	JAHZZ	women	Baco music
20	NATALIA DACO	la sagrada	casa del arbol / Inouies
21	TIKEN JAH FAKOLY	braquage de pouvoir	Chapter two records
22	KOSAVA	fé lève lo mort	Chante et tais toi
20	DAVID CAIROL	ver(s)e	U.N.I. records
21	YVAN LE BOLLOC'H	esperanza	Cristal records
22	JEAN LUC THOMAS	Gwiad	Hiriustica / l'autre dist.
23	LUIS DE LA CARRASCA	baro drom	Andalouse alhambra/Inouies
24	BRENDY	away away	Baco Music
25	VANZO	Vanzo	Baco music
26	MARIO LUCIO	Migrants	Banzé / MDC
27	COMPILATION	we remember Bob Andy	VP records
28	PARRANDA DE LA CRUZ	parranda de la cruz	Lamastrock
29	WIFA	louken	Teamzic / Inouies
30	COSMIC SHUFFLING	OSMIC QUEST	Fruits records

Radio RCV (FR)

Have a Travel! Janvier 2024

Class	Artiste	Album	Label / Dist
1	DIEUF DIEUL de THIES	S/T	BUDA MUSIC/ SOCADISC
2	DUB SEPHERDS	Night & day	BAT-Rd/ BAC
3	SOULEANCE	Beautiful	HEAVENLY SWEETNESS
4	ABDUL & the GANG	Kasbatek	PAGE/ INOUÏE
5	Chucho VALDES & Paquito D'RIVERA	I missed you too !	SUNNY SIDE
6	RISING TIDE	Pixel prison	SOULBEATS
7	AZMARI	Maelstrom	SDBAN
8	Luzmila CARPIO	Lati watana. El retorno del sol	ZZK/ MODULOR
9	Pat KALLA & Le Super Mojo	Belle terre	HEAVENLY SWEETNESS/ PURA VIDA
10	Batsükh DORJ	Ögbelerim /Music for my ancestors	BUDA MUSIC/ ROUTES NOMADES
11	Yilan CANIZARES	Habana-Bahia	PLANETA Y
12	AYSAY	Köy	NO BOUND BELIEVE
13	Devi REED	Eruption de l'être	KHANTI
14	CUAREIM QUARTET	A jazz story	MELODIES
15	MIRNA	Redemption	ATTIK/ BACO
16	KILLEDJIAN	The otium mixtape	BIGWAX/ UNDERDOG/ BELIEVE
17	Bongeziwe MABANDALA	Amaxesha	BLACK MAJOR
18	John FARGEOT & friends	Caravan Party II	KLARTHE
19	Christine SALEM & DJ. CLICK	Mon rési	NO FRIDGE/ the ORCHARD
20	Le CLUSTER ENSEMBLE	S/T	ALMOST

Radio RCV (FR)

Have a Travel! 5 au 30 novembre 2023

PLAYLIST HAVE A TRAVEL!

Classement du 15 au 30 nov. 2023

Class	Artiste	Album	Label / Dist
1	SOOM T	The lover the better	RENEGADE MASTERS/ TALOWA
2	MATJÉ	Sur mon dos	LABEL D'A COTÉ/ INOUÏES
3	BASSAJAM	Real step	BASSAJAM Rd
4	NDOX ELECTRIQUE	Ted ak mame coumba lamba akname coumba mban	BONGO JOE
5	Harold LOPEZ-NUSSA	Timba is la Americana	BLUE NOTE
6	BALAPHONICS & Mary HAY	S/T	VLAD
7	Mokhtar SAMBA	Safar	GD CENTRAL ARTISTS/ the ORCHARDS
8	Oum KALSOUM	L'astre de l'Orient, 1926-37	FREMEAUX & associés
9	Amin AL AIEDY	Shams	MUSIQUE EN BALLADE/ INOÏES
10	Meschell NDEGEOCELLO	The omnielord real book	BLUE NOTE
11	PAPIERS D'ARMENIE	Guenats pashas	MEREDITH
12	Batsükh DORJ	Ögbelerim /Music for my ancestors	BUDA MUSIC/ ROUTES NOMADES
13	AYSAY	Köy	NO BOUND BELIEVE
14	SOULEANCE	Beautiful	HEAVENLY SWEETNESS
15	Yilan CANIZARES	Habana-Bahia	PLANETA Y
16	Devi REED	Eruption de l'être	KHANTI
17	The WANTON BISHOPS	Under the sun	GNUROAM
18	ZAMAKAN	Ds le ventre de la nuit	Autoprod.
19	Le CLUSTER ENSEMBLE	S/T	ALMOST
20	Pat KALLA & Le Super Mojo	Belle terre	HEAVENLY SWEETNESS/ PURA VIDA

▶ Program Politika Glasba Kultura Družba Univerza RTVŠ Znanost Doniraj

Ali ste Zmedeni?

UREDNIŠKI IZBOR

- DRUM AND BASS FEST**
GLASBA / RŠ RECENZUA
JULIAN LAVRIČ / 28. 2. 2024
- VAGINA CORPORATION**
GLASBA / RŠ INTERVJU
JAŠA POTOČNIK / 27. 2. 2024
- VAGINA CORPORATION**
GLASBA / AFTERPARTY
GLASBENO UREDNIŠTVO / 27. 2. 2024
- BÉLA FLECK @ CENTER ZA KULTURO ČAKOVEC**
GLASBA / RŠ RECENZUA
EMA ERINA WEBER / 23. 2. 2024
- BOŠTJAN SIMON: FERMENTED REALITY**
GLASBA / TOLPA BUMOV
EMA ERINA WEBER / 21. 2. 2024
- FOLLY GROUP: DOWN THERE!**
GLASBA / TOLPA BUMOV
JAŠA POTOČNIK / 19. 2. 2024

Zgodovina uredniškega izbora

NAPOVEDI

FILMMAKER: HOLLYWOOD CULT

ZVOKI PREDNIKOV

MARIO BATELIČ / 5. 11. 2023 - 20.30 / GLOBALUNA

2023-11-05-globaluna-zvoki-prednikov.mp3

Na fotografiji *Johanni Curtet in Batsúkh Dorj* (foto: © Alain Clavier)

Oddajo začenjamo s predstavljanjem prvenca *Ogbelerim: Musio for my Ancestors*, ki ga podpisuje [Batsúkh Dorj](#), mojster grlenega petja iz Mongolije. Dorja je med svojim popotovanjem po Mongoliji odkril francoski etnomuzikolog in poznavalec grlenega petja *Johanni Curtet*, ki je aranžiral in produciral album ter na njem tudi zaigral in zapel. Curtet je sicer umetniški direktor združenja *Routes Nomads*, ki je ob priznani založbi *Buda Musique* sozaložnik albuma, na katerem se Dorj predstavi ne le kot izjemen pevec, temveč tudi kot suveren inštrumentalist na več tradicionalnih glasbilih. V nadaljevanju še pred uradnim izidom, ki bo ta petek, 10. 11. 2023, poslušamo drugi album srbskega projekta [Lenhart Tapes](#) z naslovom *Dens*. Na njem *Vladimir Lenhart*, znan po svoji veščini kombiniranja zvokov s kaset z raznolikimi posnetki in zvoki (od ljudskih pesmi do govorov), sodeluje s tremi priznanimi pevkami. V oddaji bomo slišali po en komad z vsako gostujočo pevko; to so *Tijana Stanković*, *Zoja Borovčanin* in *Svetlana Spajić*. V zaključku oddaje se odpravljamo na Finsko, kjer domuje violinistka [Emilia Lajunen](#). Na svojem solo albumu *Vainaan perua: Satavuotinen sakka* (*Dediščina mrtvih: Globoko v usedlinah*) se poda v arhive finskih ljudskih pesmi in jih – tudi z veščinami, ki jih je pridobila z delom v gledališču in na plesnih predstavah – revitalizira in postavi v aktualni trenutek.

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **5. Kajyk** (4'32'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **1. Ogbelerim** (4'20'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **7. Kongurei** (4'18'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **3. Bainak** (7'52'')

Lenhart Tapes: Dens (Glitterbeat, 2023)/ **2. Daj Mi Ruka** (4'47'')

SEZNAM SKLADB ZA ODDAJO GLOBALUNA 05. 11. 2023

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **5. Kajyk** (4'32'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **1. Ogbelerim** (4'20'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **7. Kongurei** (4'18'')

Batsükh Dorj: Ogbelerim, Music for my Ancestors (Buda Musique / Routes Nomades, 2023)/ **3. Bainak** (7'52'')

Lenhart Tapes: Dens (Glitterbeat, 2023)/ **2. Daj Mi Ruka** (4'47'')

Lenhart Tapes: Dens (Glitterbeat, 2023)/ **3. Džamahirija** (5'48'')


Lenhart Tapes: Dens (Glitterbeat, 2023)/ **6. Žuta Žaba** (2'39'')

Emilia Lajunen: Vainaan perua: Satavuotinen sakka (Nordic Notes, 2023)/ **1. Elias Leppänen** (9'17'')

Emilia Lajunen: Vainaan perua: Satavuotinen sakka (Nordic Notes, 2023)/ **4. Vilkon laulu** (2'51'')



Roots Time (BE)




ROOTSTIME.BE

CONTACT | FACEBOOK | RADIO | ZOEKEN

HOME | CONCERTAGENDA | LIVE | CD/DVD RECENSIES | INTERVIEWS | JAARLIJSTEN | PORTRAITS | LIVING ROOM

BATSÜKH DORJ - ÖGBELERIM Vind ik leuk 0 Deeln



In deze rare globaliserende tijden komt de muziek ons letterlijk van alle kanten aangewaaid en stel je, als geïnteresseerde schrijvelaar, keer op keer vast dat je, ondanks dat je muziek van uit de vier windstreken op de plank hebt staan, eigenlijk niks weet. Da's een beetje frustrerend en tegelijk uitdagend. Want als je dan, door een gelukkig toeval en door de bemiddeling van de onovertroffen distributeur Xango Music, in het bezit komt van een CD als deze, dan loop je dagenlang met een gelukzalige glimlach op je gezicht rond.

Ik verklaar me nader: Batsükh Dorj is een kerel uit Tsengei, het uiterste westelijke puntje van het onmetelijke Mongolië en meer bepaald dat deel dat we gemakshalve Tuva noemen. Dat daar mensen rondlopen, die de keelzang beheersen, daar zijn we intussen wel achter gekomen, maar dat de regio niet één maar meerdere vormen van keelzang kent, dat was nieuw. En dat je dan een plaat binnen krijgt, waar al die vormen beoefend worden door één zanger, dat is al veeleer uniek te noemen. Dat is dus waar het hier om draait en we kunnen het beluisteren dankzij het onvermoeibare werk van de Franse musicoloog, onderzoeker en gitarist Johann Curtet. Die mens specialiseert zich al jarenlang in de muziek van Mongolië en kwam op een dag in contact met één van de echte meesters van de lokale folk, Papizan Badar, die hem vertelde over een uitzonderlijk begaafde leerling van hem. Dat bleek dus deze Batsükh Dorj te zijn.

Een man van rond de dertig, die er door oneindig veel oefenen in geslaagd was meerdere van de keelzangstechnieken onder de knie te krijgen. U hoorde wellicht al het wat rasperige geluid van de keelzangers, en nheel misschien was u ooit getuige van de variant, waarbij de stembanden een soort fluitgeluid produceren. Op deze plaat demonstreert de man, met begeleiding van Curtet, die naast gitaar ook luit en mondharp bespeelt, hoe fraai zijn folkmelodieën kunnen samengaan met klanken waar wij hier wél mee vertrouwd zijn en deze plaat -de derde van Batsükh- is dan ook noch min, noch meer een pareltje van grensoverschrijdende zeggingskracht van muziek. Tuvanen zijn nomaden en de landschappen waar zij doorheen reizen, roepen blijkbaar allerhande emoties op, die op hun beurt bepaalde keelklankzangen vereisen.

Deze plaat van een goeie 50 minuten biedt een heerlijk overzicht van wat je met twee stembanden allemaal kunt bereiken: je kunt er bijvoorbeeld de galop van een paard mee imiteren, maar net zo goed het klaterende water nadoen. Erg boeiend klinkt dit en dit is dus een heuse parel, waarop je soms kunt dansen, soms op het rustige ritme van een ruiter in weidse vlakten kunt meedemen, maar hoe dan ook word je een dozijn nummers lang letterlijk meegezogen in een wereld, die je zelfs niet "van horen zeggen" kende. Dit is een heuse ontdekkingsreis zonder ook maar één minder moment. Ik mocht het de voorbije weken ondervinden: deze plaat vliëgt voorbij en je verveelt je geen seconde. Daarenboven is de keelzang, in combinatie met het aandeel van Curtet, ook voor onze Westerse oren bijzonder toegankelijk gemaakt. Gevonden vreten voor komend zomerfestivalseizoen, zeker weten !

(Dani Heyvaert)

RTBF (BE)

Show "Le Monde est un Village"

<https://audio.rtbf.be/media/le-monde-est-un-village-le-monde-est-un-village-3108130>



rtbf.be VIDÉO AUDIO MON CHOIX CHAÎNES

ACCUEIL FIL ACTU INFO SPORT ACTUALITÉS LOCALES CULTURE ET MUSIQUE ENVIRONNEMENT ET NATURE SANTÉ E

20:00 - 21:00

Le Monde est un Village

Batsukh Dorj / Tri Nguyen

Présentation : Didier MELON

Originaire de l'ouest de la Mongolie, Batsükh Dorj pratique le chant diphonique Touva. Avec l'ethnomusicologue et musicien Johann Curtet, il sort l'album 'Ögbelerim - Music for my Ancestors', fascinante plongée dans une culture ancestrale.

AUDIO & PODCAST

ACCUEIL EMISSIONS A-Z CHAINES -



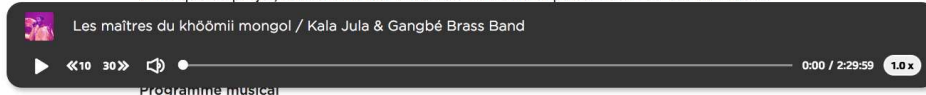
Musique

Les maîtres du khöömii mongol / Kala Jula & Gangbé Brass Band

[▶ ECOUTER](#) [Partager](#)

Première partie - Mongolie : les maîtres du chant diphonique
Concert enregistré le 15 avril 2016 au théâtre de l'Alhambra, Genève - un événement organisé par les ADEM
Ils sont une douzaine de chanteurs, rassemblés par l'ethnomusicologue français Johanni Curtet, pour présenter les différents types de khöömii, la tradition mongole du chant harmonique, inscrite depuis 2010 par l'UNESCO au Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité. Avec Ösökhjargal Pürevsüren, Khulan Navaandemberel, Dashdorj Tserendavaa, Odsüren Baatar, Sengedorj Nanjid, Davaajav Renchin, Toivgoo Ejee, Papizan Badar, Ganzorig Nergüi, Amartüvshin Baasandorj, Batsükh Dorj : khöömii, vièles ekel, morin khuur et igil, luth tovshuur, guimbardes

Deuxième partie - Mali - Bénin : Fama Diabaté, entre soul et jeliya mandingue
Concert enregistré le 5 mai 2023 au théâtre de l'Alhambra, Genève - un événement organisé par les ADEM
Du Mali au Bénin et de l'Afrique de l'Ouest aux Caraïbes, portée par un orchestre flamboyant de cordes, de peaux et de cuivre, la voix d'un génie adolescent explore les routes de la créolité. Pour ce périple panafricain entre soul et blues sahélien, le guitariste malien Samba Diabaté et le multi-instrumentiste Vincent Zanetti, initiateur et directeur artistique du projet, réinventent leur ensemble Kala Jula et puisent aux sources du vaudou



Programme musical

- **Ganzorig Nergüi** - *Khöömiin magtaal = Chant de louange au khöömii*
Enr. RTS, 2016
- **Amartüvshin Baasandorj** - *Chandmani nutgiin magtaal = Chant de louange au pays de Chandmani*
Enr. RTS, 2016
- **Davaajav Renchin** - *Tooroi Bandi*
Enr. RTS, 2016
- **Batsükh Dorj** - *Shagai = Osselets*
Enr. RTS, 2016
- **Toivgoo Ejee** - *Buural tokhoin magtaal = Chant de louange à Buural tokhoi*
Enr. RTS, 2016
- **Ösökhjargal Pürevsüren** - *Khökhöö Namjil = Légende de Namjil le Coucou*
Enr. RTS, 2016
- **Papizan Badar** - *Dag kargyaa. - Tyva Kojumak*
Enr. RTS, 2016
- **Odsüren Baatar** - *Extrait de l'épopée Jangar*
Enr. RTS, 2016
- **Ösökhjargal Pürevsüren** - *Samgaldai. - Boodogtoi sevger = Fille à la coiffe*
Enr. RTS, 2016
- **Batsükh Dorj** - *Ögbelerim*
Buda Musique, 2023
- **Gangbé Brass Band** - *Azanlin / Takin*
RTS Espace 2, 2023
- **Gangbé Brass Band** - *Gédé*
RTS Espace 2, 2023
- **Kala Jula** - *Sanuge Jimba*
RTS Espace 2, 2023
- **Kala Jula** - *Sadio pan na*
RTS Espace 2, 2023

BATSÜKH Dorj – Ögbelerim (Music for my Ancestors)

📅 6 décembre 2023 👤 Stéphane Fougère 📁 Chroniques

ACOUSTIQUE

ASIATIQUE

CHANT DE GORGE OU DIPHONIQUE

ÉVOLUTIF

FOLK

TRADITIONNEL

12 vues

BATSÜKH Dorj – Ögbelerim (Music for my Ancestors) (Routes nomades / Buda Musique / Socadisc)



Pour les amateurs de musique mongole qui suivent les activités et les publications de l'association Routes nomades, créée par le chanteur diphonique (ou diphonneur) et pasteur nomade mongol TSERENDAVAA Dashdorj et l'ethnomusicologue et musicien français Johanni CURTET, le nom BATSÜKH Dorj ne doit pas être totalement inconnu. En effet, un enregistrement de terrain de ce jeune musicien – alors âgé de 25 ans et habitant Tsengel, la commune située la plus à l'Ouest de la Mongolie, dans la province de Bayan-Ölgii – figurait déjà dans l'indispensable bible discographique [Une anthologie du khöömei mongol](#), publiée en 2016, et on peut le voir et l'entendre dans le DVD [Voyage en diphonie](#), de J.-F. CASTELL. (Le chant diphonique, ou chant de gorge, est une technique vocale qui permet à un chanteur de produire deux sons simultanés, l'un en bourdon, l'autre en harmonique.)

Sept ans plus tard, BATSÜKH Dorj réalise son tout premier album, enregistré dans un studio de Montauban-de-Bretagne en juin 2022 et mixé par Bob COKE (connu pour avoir collaboré avec Ben HARPER, Akosh S., Eric PERSON, MUKTA, Souad MASSI...).

Gageons que la sortie de ce disque devrait permettre à son auteur d'émerger en tant qu'artiste, lui qui, bien que reconnu dans sa communauté comme un musicien traditionnel renommé, en est encore à travailler dans les mines ou dans le bâtiment, ne pouvant vivre de sa musique.

Car BATSÜKH a cette particularité de maîtriser tous les styles de chant diphonique typique du peuple non pas mongol mais touva, qui lui est géographiquement voisin. (La république de Touva fait partie de la fédération de Russie et est située en Sibérie, entourée notamment par les républiques de l'Altaï, de Khakassie, de Bouriatie, et donc par la Mongolie.) BATSÜKH Dorj est un ancien élève du maître touva PAPIZAN Badar, autre figure de la scène mongole-touva révélée par Routes nomades, puisqu'il était l'un des Maîtres du chant diphonique qui ont tourné en Europe en 2016 (notamment au Musée Guimet, à Paris ; BATSÜKH Dorj était aussi de la partie) et que l'on peut voir également dans le DVD [*Voyage en Diphonie*](#), sa tête figurant sur la photo de pochette.

Après avoir été initié par PAPIZAN Badar, BATSÜKH Dorj a développé sa pratique du chant diphonique touva (le « khöömei – prononcez « heeur-mi » – qui signifie « pharynx ») auprès des chanteurs-diphoneurs des groupes CHIRGILCHIN et ALASH, mondialement reconnus. Diplômé du conservatoire de Kyzyl (la capitale de Touva), BATSÜKH Dorj maîtrise donc les différentes techniques du khöömei touva, dont le khöömei proprement dit (chant diphonique « pressé »), le sygyt (chant diphonique « sifflé »), le kargyraa (chant diphonique grave), l'ezenggileer (variante du sygyr, avec un rythme particulier inspiré de celui provoqué par l'appui périodique des pieds d'un cavalier sur les étriers de son cheval) et le borbangnadyr (variante plus douce du kargyraa). BATSÜKH étant également luthier, il peut jouer de son propre son.



C'est donc un artiste complet qui s'exprime dans *Ögbelerim*, tant au chant (« normal » et diphonique) que sur divers instruments traditionnels, comme la vièle « igil », le luth « doshpuluur », la flûte « shoor », la guimbarde « khomus » et même des sabots de cheval (« attinduyou ») à titre de percussions.

N'allez cependant pas croire que le propos de ce disque est de verser dans la stricte « démonstration ethnomusicologique » : c'est l'album d'un musicien folk touva qui présente son répertoire, lequel mêle compositions et reprises de chants traditionnels arrangés. Les connaisseurs retrouveront ainsi la chanson satyrique *Kaldak-Khamar* et l'émouvante ballade *Kongurei* – toutes deux notamment popularisées par HUUN-HUUR-TU – ainsi qu'un chant évoquant la pérennité du peuple touva de Mongolie à travers l'image de la caravane de chameaux (*Jin Söörtügjüler*), qui symbolise aussi par extension son ancien mode de vie nomade.



Les compositions de BATSÜKH Dorj s'inscrivent pour leur part dans une veine folk acoustique en prise directe avec la tradition touva. Hommage sont ainsi rendus aux ancêtres (*Ögbelerim*), au pays touva (*Churtum*), à un héros bienfaiteur reclus en pleine nature (*Bainak*), à la tradition perdue de la chasse (*Anchynyn Yry*) et au jeu des osselets utilisé comme moyen de divination (*Kajyk*). On trouvera de même une nouvelle version de l'hymne dédié au festival des Touvas à Tsengel (*Khei At* : « Cheval de vent ») que BATSÜKH avait déjà enregistré pour [Une anthologie du khöömei mongol](#).

Sur plusieurs chansons, BATSÜKH Dorj est justement accompagné par le concepteur de cette anthologie, à savoir JOHANNI CURTET à la guitare, à la guimbarde « dan moi », au doshpuluur et au chant khöömei. Fort de son expérience et de ses connaissances, JOHANNI CURTET a aussi fonction de conseiller artistique sur ce disque et a conçu les arrangements avec BATSÜKH Dorj. Ce dernier

s'exprime aussi à travers trois soli instrumentaux, soit à la guimbarde khomus, soit à la flûte shoor, soit au luth igil, et dont l'inspiration puise dans les pratiques chamaniques ou dans la contemplation arrachée au temps...



Le mixage de Bob COKE privilégie un son de proximité qui accentue l'aspect intimiste et quasiment « at home » des enregistrements, ce qui fait d'*Ögbelerim (Music for my Ancestors)* un album dont la « modernité » consiste à rester proche des racines, sans étalage et ajouts de sons actuels qui pourraient en dater la production. Avec BATSÜKH Dorj, on voyage hors de la dimension horizontale du temps, dans un espace lointain dont le vaste horizon fait résonner ses échos dans les âmes avides de reconnexion avec la nature, la mémoire, et un certain sens des valeurs essentielles.

Stéphane Fougère

Strutter'Zine (NL)

<http://strutter.mysite.com/HOTNEWREVIEWS2023DECEMBER.html>

BATSUKH DORJ 'ÖGBELERIM' (BUDA MUSIQUE/SOCADISC/VEEV.COM/FRANCE IMPORT)

Batsükh Dorj was born in 1990 in Tsengel, the last village in western Mongolia, and indeed when looking at google maps you will notice this is one of those places that seems like you're at the end of the world and probably nobody who reads this review will ever visit the place, which is a pity, because it seems very interesting to visit. Anyway, Batsukh comes from that place and he has released an album titled *Ogbelerim*, which is a Tuvan throat-singing album, and it is his very first album. He not only does the throat-singing, but also plays *khöömei*, *kargyraa*, *sygyt*, *igil* fiddle, *doshpuluur* lute, *shoor* flute, *khomus* mouth harp, *attinduyou* horse hooves and does *khai* nose whistle, while he is assisted by JOHANNI CURTET on vocals, *kharkhiraa*, *isgeree khöömii*, guitar, *doshpuluur* lute and *dan moi* mouth harp. The result is a pure Mongoloan/throat-singing album as expected and definitely very interesting to listen to because you don't hear it that much, although of course the fantastic band THE HU put the Mongolian throat-singing definitely on the map worldwide recently. Batsukh does it in a little calmer direction, but it's amazing how someone is able to sing like that. Highly recommended therefore and more info can be found at:

<https://routesnomades.fr/artistes/batsukh-dorj>

(Points: 8.0 out of 10)

The North 103.3 (USA)

<https://www.thenorth1033.org/music/2024-01-04/world-music-wednesday-batsukh-dorj>



THE NORTH
103.3

Same format, new name.



The North 103.3
Grateful Dead Hour

NEXT UP: 5:00 PM Highway 61 Revisited

World Music Wednesday: Batsükh Dorj

The North 103.3 | By **Chris Harwood**
Published January 4, 2024 at 1:02 PM CST



World Music Wednesday is a weekly segment on The North 103.3 FM. Every Wednesday at 4pm on Northland Afternoon, we will feature a brand-new release or a significantly important past work from our vast library of music from around the world.

Support for World Music Wednesday comes from [Simply Ballroom](#) in Duluth's Craft District.

Today, we journey to western Mongolia, to the district of Tsengel in the Bayan-Olgii province, notably populated mostly by Kazaks; however, the Tsengel district is mainly Tuvan. And that is the home region of today's spotlight artist, a singer, musician, and luthier named [Batsükh Dorj](#). He plays igil (basically a Tuvan fiddle), and doshpuluur (a Tuvan lute instrument), and is a master of khöömei, what we often refer to in Western culture as "Tuvan throat singing."

Though the throat-singing techniques used in Tuvan culture are referred to as khoomei overall, there are several different techniques within that group. Here are three of them:

- One uses the same term for the whole, called **khöömei**, with a fundamental drone usually in the low-mid to midrange of the singer's normal voice, and usually two or three harmonics that can be heard between one and two octaves above the fundamental. Singing in this style is said to give the impression of wind swirling among rocks.
- **Kargyraa**, characterized by a low, rumbling fundamental tone. This is sometimes described as sounding like the howling winds of winter.
- **Sygyt**, characterized by piercing, flute-like harmonics, reminiscent of whistling. It is often described as an imitation of the gentle breezes of summer, or the songs of birds.

See if you can hear these different techniques in this recording:



Batsükh Dorj first learned khöömei with his older brother. He also listened to recordings, then later studied alongside the famous throat-singers from nationally-known ensembles. He graduated from the Music College of the Republic of Tuva (Russia).

His songs contain themes about his nomadic culture in Central Asia and the mountains of Mongolia, "notably by imitating the rhythms of horses and the flow of water." His first CD appearance was on a compilation CD, *An Anthology of Mongolian Khöömii* released in January 2017. Batsükh participates in many festivals and traditional arts competitions, as well as national and regional khöömei competitions.

During his last tour in France in 2022 he recorded his first solo album at Studio du Faune with Johanni Curtet (who produced the recording and provided guitar accompaniment). The album, *Ögbelerim: Music for My Ancestors*, has been released this month and has already secured the top spot on the Transglobal World Music Chart



Tags

Music

World Music Wednesday

Northland Afternoon

Mongolia

Tuvan

Throat Singing

Transglobal World Music Chart

OCTOBER 2023



#1 Dudu Tassa & Jonny Greenwood · Jarak Qaribak · World Circuit [4]

- Mari Kalkun · Stoonia Lood / Stories of Stonia · Real World [1]
- Mokoomba · Tusona: Tracings in the Sand · Outhere [9]
- V.A. · Lost in Tajikistan · Riverboat / World Music Network [5]
- Luzmila Carpio · Inti Watana / El Retorno del Sol · ZZK [-]
- Catrin Finch & Aoife Ni Bhriain · Double You · Bendigedig [-]
- Kayhan Kalhor and Toumani Diabaté · The Sky is the Same Colour Everywhere · Real World Records [2]
- Idrissa Soumaoro · Diré · Mieruba [17]
- Matthieu Saglio · Voices · ACT [10]
- Tinariwen · Amatsou · Wedge [3]
- Yungchen Lhamo · One Drop of Kindness · Real World [-]
- Batsükh Dorj · Ögbelerim: Music for My Ancestors · Buda Musique [-]
- Miranda · Uma Mulher na Cidade · Jaro Medien [32]
- Bholoja · Imphilo · One World Music [-]
- Leon Keita · Leon Keita · Analog Africa [-]
- Yamandu Costa & Domingo El Colorao · De Vida y Vuelta · Bagual Productions [26]
- Bokanté · History · Real World [7]
- Saïdè Goyî · Jinê · Saïdè Goyî [15]
- Bantu · What Is Your Breaking Point? · Soledad Productions [8]
- Fatoumata Diawara · London Ko · 3ème Bureau / Wagram Music [19]
- Wilson das Neves · Senzala e Favela · FundiSom [6]
- Emilia Lajunen · Vainaan Perua: Satavuotinen Sakka · Nordic Notes / CPL-Musicgroup [-]
- Ali Farka Touré · Voyageur · World Circuit [11]
- Shono · Kolkhozoy Traktor · CPL-Music / CPL Musicgroup [16]
- Chango Spasiuk · Eiké! (Entrar en el Alma) · Chango Spasiuk [-]
- Omara Portuondo · Vida · One World [18]
- Bilja Krstić & Bistrik Orchestra · Biljur · Jugoton Croatia [20]
- Oghlan Bakhshi · Journey across the Steppes · Felmay [28]
- Baaba Maal · Being · Marathon Artists [13]
- Aga Khan Master Musicians · Nowruz · Smithsonian Folkway Recordings [-]
- Eliades Ochoa · Guajiro · World Circuit [38]
- Tri Nguyen · Duos Alone · Naxos World [24]
- Galeet Dardashti · Monajat · Galeet Dardashti [-]
- Sissoko, Segal, Parisien, Peirani · Les Égarés · Nø Førmåt [21]
- Tarek Ghriri · Refugee in the Sea · Tarek Ghriri [-]
- Hocine Benameur · Souk System · Hocine Benameur [-]
- Pekko Käppi & K:K:H:L · Credo · Rockadillo / Nordic Notes [-]
- Lalalar · En Kötü İyi Olur · Les Disques Bongo Joe [-]
- La Cantiga de la Serena · La Novia · Zero Nove Nove [29]
- Lankum · False Lankum · Rough Trade [39]

Founder members and administrators: Ángel Romero (US), Araceli Tzigane (ES), Juan Antonio Vázquez (ES)

Current members: Roger Holdsworth (AU), Madan Rao (IN), Gil Medovoy (US), Chris Heim (US), Ciro De Rosa (IT), Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopptek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuşay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Besignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jair Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamín Muñiz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaina Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herreria (MX), Rosângela Britto (BR), Ula Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Transglobal World Music Chart

NOVEMBER 2023



#1 Luzmila Carpio · Inti Watana / El Retorno del Sol · ZZK [5]

2. Catrin Finch & Aoife Ní Bhriain · Double You · Bendigedig [6]
3. Batsükh Dorj · Ögbelerim: Music for My Ancestors · Buda Musique [12]
4. Idrissa Soumaoro · Diré · Mieruba [8]
5. Dudu Tassa & Jonny Greenwood · Jarak Qaribak · World Circuit [1]
6. Mari Kalkun · Stoonia Lood / Stories of Stonia · Real World [2]
7. Leon Keïta · Leon Keïta · Analog Africa [15]
8. V.A. · Lost in Tajikistan · Riverboat / World Music Network [4]
9. Bixiga 70 · Vapor · Glitterbeat [-]
10. Mokoomba · Tusona: Tracings in the Sand · Outhere [3]
11. Les Mamans du Congo & Robin · Ya Mizolé · Jarring Effects [-]
12. Yungchen Lhamo · One Drop of Kindness · Real World [11]
13. Kayhan Kalhor and Toumani Diabaté · The Sky Is the Same Colour Everywhere · Real World [7]
14. Aga Khan Master Musicians · Nowruz · Smithsonian Folkway Recordings [30]
15. Emilia Lajunen · Vainaan Perua: Satavuotinen Sakka · Nordic Notes / CPL-Musicgroup [22]
16. Ayfer Düzdaş · Kilomên Arxawûnê · Ayfer Düzdaş [-]
17. Miranda · Uma Mulher na Cidade · Jaro Medien [13]
18. Santrofi feat. Omniversal Earkestra · Deep into Highlife: Live in Berlin · Outhere [-]
19. Ana Carla Maza · Caribe · Persona Editorial [-]
20. Tinariwen · Amatssou · Wedge [10]
21. Koum Tara · Baraaim El-Louz · Odradek [-]
22. Alam Khan, Arjun K. Verma, Del Sol Quartet · The Resonance Between · AMMP [-]
23. Sangit · Ooroo · Riverboat / World Music Network [-]
24. Mo' Horizons · Mango · Agogo [-]
25. Genticorum · Au Coeur de l'Aube · Genticorum [-]
26. Ziya Tabassian · Remembrances · Bostan [-]
27. Yamandu Costa & Domingo El Colorao · De Vida y Vuelta · Bagual Productions [16]
28. Times New Román · Jól Élünk · Times New Román [-]
29. Matthieu Saglio · Voices · ACT [9]
30. Chango Spasiuk · Eiké! (Entrar en el Alma) · Chango Spasiuk [25]
31. Abdo Buda Marconi · Oltremura · Felmay [-]
32. Pekko Käppi & K:K:H:L · Credo · Rockadillo / Nordic Notes [37]
33. Rütüt · Kiriküüt · Nordic Notes / CPL-Musicgroup [-]
34. Aysay · Köy · No Bounds Music [-]
35. Christine Salem & Dj Click · Mon Rési · No Fridge [-]
36. Oriane Lacaille · Iviv · Ignatub / MDC / PIAS [-]
37. Faratuben · Changement · Gülbaba [-]
38. Bombino · Sahel · Partisan [-]
39. Mohammad Motamedi & Rembrandt Trio · Intizar · Just Listen [-]
40. Krilja · Sosnitsa: Roma Music from Russia & Eastern Europe · Liljans Musik [-]

Founder members and administrators: Araceli Tzigane (ES), Juan Antonio Vázquez (ES), Ángel Romero (US)

Current members: Madan Rao (IN), Gil Medovoy (US), Chris Heim (US), Ciro De Rosa (IT), Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopottek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuşay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Bensignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jair Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamin Muñoz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaina Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herrera (MX), Rosângela Britto (BR), Ula Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US), Roger Holdsworth (AU)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Transglobal World Music Chart

DECEMBER 2023



#1 Koum Tara · Baraaïm El-Louz · Odradek [21]

2. Luzmila Carpio - Inti Watana / El Retorno del Sol - ZZK [1]
3. Bixiga 70 - Vapor - Glitterbeat [9]
4. Batsükh Dorj - Ögbelerim: Music for My Ancestors - Buda Musique [3]
5. Catrin Finch & Aoife Ní Bhriain - Double You - Bendigedig [2]
6. Aga Khan Master Musicians - Nowruz - Smithsonian Folkway Recordings [14]
7. Ana Carla Maza - Caribe - Persona Editorial [19]
8. Idrissa Soumaoro - Diré - Mieruba [4]
9. Les Mamas du Congo & Robin - Ya Mizolé - Jarring Effects [11]
10. Mo' Horizons - Mango - Agogo [24]
11. Bombino - Sahel - Partisan [38]
12. Mari Kalkun - Stoonia Lood / Stories of Stonia - Real World [6]
13. Ayfer Düzdaş - Kilomên Arxawûnê - Ayfer Düzdaş [16]
14. Leon Keïta - Leon Keïta - Analog Africa [7]
15. Santrofi feat. Omniversal Earkestra - Deep into Highlife: Live in Berlin - Outhere [18]
16. Yungchen Lhamo - One Drop of Kindness - Real World [12]
17. Genticorum - Au Coeur de l'Aube - Genticorum [25]
18. V.A. - Lost in Tajikistan - Riverboat / World Music Network [8]
19. Emilia Lajunen - Vainaan Perua: Satavuotinen Sakka - Nordic Notes / CPL-Musicgroup [15]
20. Mohammad Motamedi & Rembrandt Trio - Intizar - Just Listen [39]
21. Dudu Tassa & Jonny Greenwood - Jarak Qaribak - World Circuit [5]
22. Alam Khan, Arjun K. Verma, Del Sol Quartet - The Resonance Between - AMMP [22]
23. Abdo Buda Marconi - Oltremura - Felmay [31]
24. Sangit - Ooroo - Riverboat / World Music Network [23]
25. Times New Román - Jól Élünk - Times New Román [28]
26. Lenhart Tapes - Dens - Glitterbeat [-]
27. Okan - Okantomi - LulaWorld [-]
28. Miranda - Uma Mulher na Cidade - Jaro Medien [17]
29. Rūūt - Kirikūūt - Nordic Notes / CPL-Musicgroup [33]
30. Faratuben - Changement - Gülbaba [37]
31. Mokoomba - Tusona: Tracings in the Sand - Outhere [10]
32. Yamandu Costa & Domingo El Colorao - De Vida y Vuelta - Bagual Productions [27]
33. Jono Heyes - Beehive - Asphalt Tango [-]
34. Oriane Lacaille - Iviv - Ignatub / MDC / PIAS [36]
35. Ziya Tabassian - Remembrances - Bostan [26]
36. Shakti - This Moment - Abstract Logix [-]
37. Pekko Käppi & K:K:H:L - Credo - Rockadillo / Nordic Notes [30]
38. Krilja - Sosnitsa: Roma Music from Russia & Eastern Europe - Liljans Musik [40]
39. Mari Boine & Bugge Wesseltoft - Amame - By Norse Music [-]
40. Chango Spasiuk - Eiké! (Entrar en el Alma) - Chango Spasiuk [30]

Founder members and administrators: Juan Antonio Vázquez (ES), Ángel Romero (US), Araceli Tzigane (ES)

Current members: Gil Medovoy (US), Chris Heim (US), Ciro De Rosa (IT), Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopptek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuşay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Besignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jair Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamin Muñiz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaína Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herreria (MX), Rosângela Britto (BR), Ula Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US), Roger Holdsworth (AU), Madan Rao (IN)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Transglobal World Music Chart

JANUARY 2024



#1 **Batsükh Dorj** · Ögbelerim: Music for My Ancestors · Buda Musique [4]

2. **Koum Tara** · Baraaim El-Louz · Odradek [1]
3. **Bixiga 70** · Vapor · Glitterbeat [3]
4. **Shakti** · This Moment · Abstract Logix [36]
5. **Luzmila Carpio** · Inti Watana / El Retorno del Sol · ZZK [2]
6. **Idrissa Soumaoro** · Diré · Mieruba [8]
7. **Bombino** · Sahel · Partisan [11]
8. **Ary Lobo** · Ary Lobo 1958-1966 · Analog Africa [-]
9. **Frank London's Klezmer Brass Allstars** · Chronika · Borscht Beat [-]
10. **Mari Boine & Bugge Wesseltoft** · Amame · By Norse Music [39]
11. **Aga Khan Master Musicians** · Nowruz · Smithsonian Folkway Recordings [6]
12. **Catrin Finch & Aoife Ní Bhriain** · Double You · Bendigedig [5]
13. **Ayfer Düzdaş** · Kilomên Arxawûnê · Ayfer Düzdaş [13]
14. **Ana Carla Maza** · Caribe · Persona Editorial [7]
15. **Okan** · Okantomi · LulaWorld [27]
16. **Lenhart Tapes** · Dens · Glitterbeat [26]
17. **Les Mamas du Congo & Robin** · Ya Mizolé · Jarring Effects [9]
18. **Sidiki Camara** · Return to the Traditions · Global Sonics [-]
19. **Mo' Horizons** · Mango · Agogo [10]
20. **Mohammad Motamedi & Rembrandt Trio** · Intizar · Just Listen [20]
21. **Omiri** · Ribatejo e Estremadura vol.II: Abrantes e Alcobaca · Repasseado [-]
22. **Almir Mešković & Daniel Lazar** · Family beyond blood · ALDA [-]
23. **Santrofi feat. Omniversal Earkestra** · Deep into Highlife: Live in Berlin · Outhere [15]
24. **L'Attirail** · Honorables Correspondants · CSB Productions [-]
25. **La Sève** · Chlorophylle · King Tao [-]
26. **Leon Keita** · Leon Keita · Analog Africa [14]
27. **Mari Kalkun** · Stoonia Lood / Stories of Stonia · Real World [12]
28. **Okavango African Orchestra** · Migration · Okavango African Orchestra [-]
29. **Mokoomba** · Tusona: Tracings in the Sand · Outhere [31]
30. **Casapalma** · Montañesas · Raso [-]
31. **Emilia Lajunen** · Vainaan Perua: Satavuotinen Sakka · Nordic Notes / CPL-Musicgroup [19]
32. **Genticorum** · Au Coeur de l'Aube · Genticorum [17]
33. **Mama Sissoko** · Live · Mieruba [-]
34. **Carola Ortiz** · Cantareras · Segell Microscopi [-]
35. **Jono Heyes** · Beehive · Asphalt Tango [33]
36. **Times New Román** · Jól Élünk · Times New Román [25]
37. **Abdo Buda Marconi** · Oltremura · Felmay [23]
38. **Bicho Carpinteiro** · Bicho Carpinteiro · Bicho Carpinteiro [-]
39. **V.A.** · **Lost in Tajikistan** · Riverboat / World Music Network [18]
40. **Yungchen Lhamo** · One Drop of Kindness · Real World [16]

Founder members and administrators: Ángel Romero (US), Araceli Tzigane (ES), Juan Antonio Vázquez (ES)

Current members: Chris Heim (US), Ciro De Rosa (IT), Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopptek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuğay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Besignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jair Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamín Muñiz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaina Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herreria (MX), Rosângela Britto (BR), Ula Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Tatiana Naryshkina (RU), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US), Roger Holdsworth (AU), Madan Rao (IN), Gil Medovoy (US)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Transglobal World Music Chart

FEBRUARY 2024



#1 Bombino · Sahel · Partisan [7]

2. Batsükh Dorj · Ögbelerim: Music for My Ancestors · Buda Musique [1]
3. Shakti · This Moment · Abstract Logix [4]
4. Bixiga 70 · Vapor · Glitterbeat [3]
5. Ary Lobo · Ary Lobo 1958-1966 · Analog Africa [8]
6. Koum Tara · Baraaim El-Louz · Odradek [2]
7. Frank London's Klezmer Brass Allstars · Chronika · Borscht Beat [9]
8. Hysterrae · Hysterrae · Linfa [-]
9. Mari Boine & Bugge Wesseltoft · Amame · By Norse Music [10]
10. Sidiki Camara · Return to the Traditions · Global Sonics [18]
11. Almir Mešković & Daniel Lazar · Family Beyond Blood · ALDA [22]
12. Petroloukas Halkias & Vasilis Kostas · The Soul of Epirus Vol. II · Artway / Technotropon [-]
13. Casapalma · Montañas · Raso [30]
14. Idrissa Soumaoro · Diré · Mieruba [6]
15. La Sève · Chlorophylle · King Tao [25]
16. Aga Khan Master Musicians · Nowruz · Smithsonian Folkways Recordings [11]
17. Carola Ortiz · Cantareras · Segell Microscopi [34]
18. Okavango African Orchestra · Migration · Okavango African Orchestra [28]
19. Lenhart Tapes · Dens · Glitterbeat [16]
20. Luzmila Carpio · Inti Watana / El Retorno del Sol · ZZK [5]
21. Les Mamans du Congo & Rrobin · Ya Mizolé · Jarring Effects [17]
22. Okan · Okantomi · LulaWorld [15]
23. Omiri · Ribatejo e Estremadura Vol.II: Abrantes e Alcobaca · Repasseado [21]
24. Mama Sissoko · Live · Mieruba [33]
25. Catrin Finch & Aoife Ní Bhriain · Double You · Bendigedig [12]
26. Gao Hong & Ignacio Lusardi Monteverde · Alondra · ARC Music [-]
27. Bicho Carpinteiro · Bicho Carpinteiro · Bicho Carpinteiro [38]
28. Lina · Fado Camões · Galileo Music Communication [-]
29. L'Attirail · Honorables Correspondants · CSB Productions [24]
30. Ayfer Düzdaş · Kilomên Arxawûnê · Ayfer Düzdaş [13]
31. Ana Carla Maza · Caribe · Persona Editorial [14]
32. Cserepes · Pink · Fonó [-]
33. Leon Keita · Leon Keita · Analog Africa [26]
34. Genticorum · Au Coeur de l'Aube · Genticorum [-]
35. Dareyn · Ghost Secrets · Dareyn / AudioMaze [-]
36. Mohammad Motamedi & Rembrandt Trio · Intizar · Just Listen [20]
37. Eva Väljaots & Robbie Sherratt · Skylark · Eva Väljaots & Robbie Sherratt [-]
38. Times New Román · Jól Élünk · Times New Román [36]
39. Johanni Curtet · If Only I Could Hibernate · Buda Musique [-]
40. Salvio Vassallo & Monica Pinto · Il Bacio: Rise and Fall of Salomè · Visage Music [-]

Founder members and administrators: Araceli Tzigane (ES), Juan Antonio Vázquez (ES), Ángel Romero (US)

Current members: Ciro De Rosa (IT), Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopptek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuğay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Besignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jair Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamín Muñiz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaína Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herrería (MX), Rosângela Britto (BR), Uła Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Tatiana Naryshkina (RU), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US), Roger Holdsworth (AU), Madan Rao (IN), Gil Medovoy (US), Chris Heim (US)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Transglobal World Music Chart

MARCH 2024



#1 Aziza Brahim · Mawja · Glitterbeat [-]

2. **Lina** · Fado Camões · Galileo Music Communication [28]
3. **Shakti** · This Moment · Abstract Logix [3]
4. **Mari Boine & Bugge Wesseltoft** · Amame · By Norse Music [9]
5. **Bombino** · Sahel · Partisan [1]
6. **Sahra Halgan** · Hiddo Dhawr · Danaya Music [-]
7. **Ary Lobo** · Ary Lobo 1958-1966 · Analog Africa [5]
8. **Petroloukas Halkias & Vasilis Kostas** · The Soul of Epirus Vol. II · Artway / Technotropon [12]
9. **Mama Sissoko** · Live · Mieruba [24]
10. **Tarek Abdallah & Adel Shams El Din** · Ousoul · Buda Musique [-]
11. **Gao Hong & Ignacio Lusardi Monteverde** · Alondra · ARC Music [26]
12. **Maria Mazzotta** · Onde · Nove Nove Zero [-]
13. **Natascha Rogers** · Onaida · Nø Førmat! [-]
14. **Almir Mešković & Daniel Lazar** · Family Beyond Blood · ALDA [-]
15. **L'Attirail** · Honorables Correspondants · CSB Productions [29]
16. **Otava Yo** · Loud and Clear · ARC Music [-]
17. **Koum Tara** · Baraaim El-Louz · Odradek [6]
18. **La Sève** · Chlorophylle · King Tao [15]
19. **Hysterrae** · Hysterrae · Linfa [8]
20. **Batsükh Dorj** · Ögbelerim: Music for My Ancestors · Buda Musique [2]
21. **Omiri** · Ribatejo e Estremadura Vol.II: Abrantes e Alcobaça · Repasseado [23]
22. **Bixiga 70** · Vapor · Glitterbeat [4]
23. **Mohammad Syfkhan** · I Am Kurdish · Nyahh Records [-]
24. **Éda Díaz** · Suave Bruta · Airfono [-]
25. **Eskorzo** · Historias de Amor y Otras Mierdas · Calaverita Records / Maracuyeah! [-]
26. **Alma Pannonia** · Transylvanian Dances · Bebe Rebe [-]
27. **Mohammad Motamedi & Rembrandt Trio** · Intizar · Just Listen [36]
28. **Yin Yin** · Mount Matsu · Glitterbeat [-]
29. **Cserapes** · Pink · Fonó [32]
30. **Idrissa Soumaoro** · Diré · Mieruba [14]
31. **Frank London's Klezmer Brass Allstars** · Chronika · Borscht Beat [7]
32. **Okavango African Orchestra** · Migration · Okavango African Orchestra [18]
33. **Ann O'aro** · Bleu · Buda Musique [-]
34. **V.A.** · Merengue Típico, Nueva Generación! · Les Disques Bongo Joe [-]
35. **Cara de Espelho** · Cara de Espelho · Locomotiva Azul [-]
36. **Casapalma** · Montañesas · Raso [13]
37. **Ramzi Aburedwan & Dal'Ouna Ensemble** · Oyoum Al Kalam · Riverboat / World Music Network [-]
38. **Cheikh Efríta** · Cheikh Efríta · Monograph [-]
39. **Yirinda** · Yirinda · Chapter Music [-]
40. **Leon Keita** · Leon Keita · Analog Africa [33]

Founder members and administrators: Juan Antonio Vázquez (ES), Ángel Romero (US), Araceli Tzigane (ES)

Current members: Scott Stevens (US), Hendrick T S Foh (MY), Cliff Furnald (US), Rob Weisberg (US), Toni Polo (FR/ES), Nicolás Falcoff (AR), Masakazu Kitanaka (JP), Jordi Demésenllà (ES), Rafael Mieses (DO/US), Luís Rei (PT), Jean Trouillet (DE), Evangeline Kim (US), Willi Klopptek (LU/DE), Betto Arcos (MX/US), Alejandro López (ES), Jon Kertzer (US), Ken Stowar (CA), Jiří Moravčík (CZ), Mu Qian (CN), Gil Rouvio (IL), Bouna Ndiaye (SN/US), Kutay Derin Kuşay (TR), Robert Gregor (SK), Yatrika Shah-Rais (IR/US), Armen Manukyan (AM), Rolf Beydemüller (DE), François Besignor (FR), Eleni Ziliaskopoulou (GR), Marija Vitas (RS), Jaïr Tchong (BE), Enrique Blanc (MX), Tiago Lucas Garcia (BR), Zekeriya S. Şen (TR), Benjamín Muñiz (PR), Daryana Antipova (RU), Mika Kauhanen (FI), Luisa Piñeros (CO), Toni Pennacchia (US), Chen Hanzi (CN), Takuya "Salam" Unagami (JP), Janaina Ávila (BR), Roger Short (UK), Ankur Malhotra (IN), Alexis Herreria (MX), Rosângela Britto (BR), Ula Nowak (PL), Liana Cisneros (PE), Banning Eyre (US), Magda Tejchma (PL), Tatiana Naryshkina (RU), Andrii Polianskyi (UA), Seth Jordan (AU), Tony Hillier (AU), Charlie Crooijmans (NL), Nigel Wood (IE), Dore Stein (US), Roger Holdsworth (AU), Madan Rao (IN), Gil Medovoy (US), Chris Heim (US), Ciro De Rosa (IT)

www.transglobalwmc.com

Albums submissions: www.transglobalwmc.com/album-submissions/

Contact: info@transglobalwmc.com

Best Global Music Albums of 2023

 by **Xenia Evans** · 20/12/2023 · ⌚ 3 minute read · 💬 No comments



BATSÜKH DORJ – ÖGBELERIM (MUSIC FOR MY ANCESTORS)

Describing his music as “the Altai Blues”, Batsükh Dorj hails from Tsengel, a village nestled in the foothills of the Altai mountains in western **Mongolia**. The musician is a master of Tuvan throat singing in its many forms; khöömei (contracted throat singing), sygyt (whistled throat singing), kargyraa (deep throat singing), and ezenggileer (lit. “stirrups”, a pulsating singing style, said to imitate the rhythm of horseback riding). Produced and accompanied by French musicologist Johanni Curtet, Batsükh recounts tales of nomadic culture and travels across the remote mountains.



déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire
Luxembourg

all Freideg
um Kiosk
en kiosque tous
les vendredis
www.woxx.lu

- home
- newsletter / telexx
- abo
- support
- pub
- info / contact
- kultur
- archive
- droit de réponse

 OK

Willis Tipps: Oktober 2023

Von Willi Klopptek | 2023-10-11 | Kultur



Mongolische Perlen



Der erstaunliche Kehlkopf- und Obertongesang Khöömii aus Innerasien hat durch Gruppen wie Huun-Huur-Tu und Yat-Kha schon ganz lange seine Fans in Europa. Jetzt gibt es eine ganz neue Platte, eingespielt von Batsükh Dorj, einem tuwinischen Musiker aus der westlichen Mongolei. „Entdeckt“ hat ihn der bretonische Musiker und Forscher Johann Curtet, der schon vorher ausgezeichnete Aufnahmen mit mongolischer Musik (Anthology of Mongolian Khöömii, Khusugtun) veröffentlicht hat. Curtet unterstützt Batsükh Dorj auf der neuen Platte kompetent. Auf dem Album Ögbelerim finden sich zwölf Stücke, auf denen Dorj die fünf verschiedenen Khöömii-Formen vom ultratiefen Gesang bis zu den flötenartigen Obertönen meisterlich praktiziert. Dazu begleitet er sich unter anderem mit der Pferdekopfgeige Igil und der Doshpiluur-Laute, während

Curtet mit zusätzlichem Gesang, traditionellen Instrumenten und bisweilen mit einer Gitarre stützt. Zudem erklingt die Maultrommel. Neben getragenen Stücken fallen vor allem auch die galoppierenden Rhythmen auf, die auf die große Bedeutung des Pferdes in der mongolischen Kultur hinweisen. Eine hervorragend gelungene Präsentation mongolischer Musik im intimen Rahmen!

Batsükh Dorj – Ögbelerim, Music for my Ancestors – Buda Musique/Routes Nomades





ACTUS

JUKEBOX PANIK, NOVEMBRE 2023

Publiée le vendredi 3 novembre 2023

Compilatrices, archivistes, amateurs éclairés, attachés de presse, maniaques et autres passionnés, voici pour votre collection la liste des morceaux ajoutés dans les tiroirs du robot disc-jockey de Radio Panik lors du mois écoulé :

- A.Savage : My My My Dear
- Abel : Jeunesse éternelle
- Aiko El Grupo : Niños furbito y niñas lo que sea
- Al/ce et Le Voisin : Encore et encore
- Alain Pierre : Nacht Shift
- Alessandro Alessandroni : La Terrificante Notte Del Demonio (Demon Arise)
- Anthony Burr & Anthony Pateras : some association that i didn't know about
- Aphex Twin : Aphex Airlines
- Aphex Twin : Polynomial-C
- Arlo Parks : Purple Phase
- Art Zoyd : Dernière Danse
- Art Zoyd : La Nuit
- Astral Colonels : I
- Baby Fire : Sing in Brightness - Déjà remix
- Bandit Voyage : Je déplace (feat. Maël Godinat)
- Bandit Voyage : Ma fermeture éclair
- Bandit Voyage : Soleil ou Lune
- Bantu ft Akua Naru : Na Me Own My Body
- Baskot : Jazzezy... (Dearst...)
- Baskot : Ekhtefa2 (Disappearance)
- Baskot : Kheyana (Treason)
- Batbait : Something's Dripping From The Ceiling
- Batsükh Dorj : Anchinii iri
- Batsükh Dorj : Bainak
- Batsükh Dorj : Ogbelerim
- Bebily : Attendre demain
- Beirut : The Tern
- Beirut : From Moment to Moment (feat. William Fitzmaurice, Mica Sumet Mita)



PROPOSÉ PAR



La musique en continu sur Panik
La musique en continu sur Panik, entretenue quotidiennement par l'équipe de programmation musicale, se fait entendre entre les émissions, en ...

DERNIÈRES ACTUS

TOUTES



2x1 ticket pour Guilt & Clark
Publiée le 06/02/2024



Live Soundtrack Sherlock Junior
Publiée le 05/02/2024



Jukebox Panik, février 2024
Publiée le 05/02/2024



Festival en ville - places à gagner
Publiée le 23/01/2024



Serbis au Nova
Publiée le 22/01/2024



Aquarius au Nova
Publiée le 15/01/2024



Cueca du Chili
Publiée le 14/01/2024



Bruxelles Punk 2024
Publiée le 14/01/2024



Saturday, February 17, 2024

World Music Central

YOUR CONNECTION TO TRADITIONAL AND CONTEMPORARY WORLD MUSIC, INCLUDING FOLK, ROOTS, GLOBAL MUSIC, ETHNO AND CROSS

HOME ABOUT TOPICS ▾ STORE CONTACT US WORLD MUSIC RESOURCES ▾ PARTNERS



CHARTS

Batsükh Dorj Tops Transglobal World Music Chart for January 2024

World Music Central News Room January 1, 2024 No Comments Batsükh Dorj Mongolian music throat singing world music

[Ögbelerim: Music for My Ancestors](#) by Mongolian throat singer and multi-instrumentalist Batsükh Dorj has secured the top spot on the Transglobal World Music Chart for the month of January 2024.

Batsükh Dorj is a master of the various overtone styles typical of the Tuvans: khöömii (hurried overtone singing); sygyt (whistled overtone singing); kargyraa (deep overtone singing); ezengileer (lit. "stirrups"); and borbangnadyr (lit. "rolling").



Transglobal World Music Chart, January 2024

1. Batsükh Dorj - Ögbelerim: Music for My Ancestors - Buda Musique



20:00



Zanzibar

Vincent Zanetti

Les maîtres du khöömii mongol / Kala Jula & Gangbé Brass Band

Programme musical

- Ganzorig Nergüi - *Khöömiin magtaal = Chant de louange au khöömii* Enr. RTS, 2016
- Amartüvshin Baasandorj - *Chandmani nutgiin magtaal = Chant de louange au pays de Chandmani* Enr. RTS, 2016
- Davaajav Renchin - *Tooroi Bandi* Enr. RTS, 2016
- Batsükh Dorj - *Shagai = Osselets* Enr. RTS, 2016
- Toivgoo Ejee - *Buural tokhoin magtaal = Chant de louange à Buural tokhoi* Enr. RTS, 2016
- Ösökhjargal Pürevsüren - *Khökhöo Namjil = Légende de Namjil le Coucou* Enr. RTS, 2016
- Papizan Badar - *Dag kargyaa. - Tyva Kojumak* Enr. RTS, 2016
- Odsüren Baatar - *Extrait de l'épopée Jangar* Enr. RTS, 2016
- Ösökhjargal Pürevsüren - *Samgaldai. - Boodogtoi sevger = Fille à la coiffe* Enr. RTS, 2016
- Batsükh Dorj - *Ögbelerim* Buda Musique, 2023
- Gangbé Brass Band - *Azanlin / Takin* RTS Espace 2, 2023
- Gangbé Brass Band - *Gédé* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Sanuge Jimba* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Sadio pan na* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Mali Sadio* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Treme Cissé* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Les Palabres Bleues* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *An ka ke nyogon fè* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Mi dovi azomé* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Djrado* RTS Espace 2, 2023
- Kala Jula - *Asro* RTS Espace 2, 2023

BATSÜKH DORJ

Écrit par Fred Delforge
dimanche, 12 novembre 2023



Ögbelerim – Music for my ancestors
(Buda Musique – Routes Nomades – Socadoisc – 2023)
Durée 49'35 – 12 Titres

<https://routesnomades.fr/artistes/batsukh-dorj>



Il est né il y a un peu plus de trente ans à Tsengel, à l'extrême ouest de la Mongolie, dans une région qui partage ses frontières avec le Kazakhstan, la Chine et la Russie, et c'est initié par la maître Papizan Badar que Batsükh Dorj apprendra le khöömii mongol, un chant diphonique traditionnel qui s'appuie sur un bourdonnement produit par le larynx tandis que des harmoniques viennent apporter une mélodie à deux voix. Après avoir proposé une anthologie de cet art pour le moins original, l'artiste revient cette année en compagnie de Johanni Curtet pour nous présenter différentes formes et déclinaisons des chants diphoniques qui seront à tour de rôle « pressés » et « sifflés » mais aussi, si l'on se fie aux traductions littérales, « étriers » ou encore « roulants ». S'accompagnant eux-mêmes à la vielle, au luth ou encore aux percussions, les deux complices vont se lancer dans une sorte de démonstration d'une cinquantaine de minutes au cours de laquelle le chaland, parfois un peu déstabilisé, se laissera séduire par ce blues de l'Altai au son si particulier et aux redondances qui ne tardent jamais à devenir captivantes, Batsükh Dorj faisant tout son possible pour donner une dimension folk à une musique qui garde ses fondamentaux ethniques mais qui s'efforce en même temps de s'ouvrir en grand sur le reste du monde, en se rendant accessible et humaine bien entendu, mais aussi et surtout en adoptant une approche moderne pour mieux mettre en valeur des influences séculaires. On adhèrera plus ou moins facilement à des morceaux comme « Bainak », « Kaldak-Khamar », « Shoor » ou encore « Churtum », mais en fermant les yeux en se laissant guider par les notes et par les sons, on finit forcément par entrevoir en filigrane cette terre de contraste où les lacs et les grands espaces sont de temps en temps rattrapés par un urbanisme qui dénote un peu, mais qui finalement appartient lui aussi à cette culture que l'artiste interprète en hommage à ses ancêtres. Une belle découverte qu'il serait regrettable de ne pas réaliser, d'autant que l'on pourra la faire en toute simplicité en se penchant sur les bacs spécialisés ...